

## Pamplona aprueba plantear la regulación del botellón

Reclama al Gobierno foral que controle las ventas de alcohol en comercios

El 70% de los menores logra bebida en comercios, según el Ayuntamiento

PÁG. 28

22 ingresados por covid en un día, la peor cifra desde noviembre

• La cuarta ola no da tregua en Navarra y además deja otros dos muertos

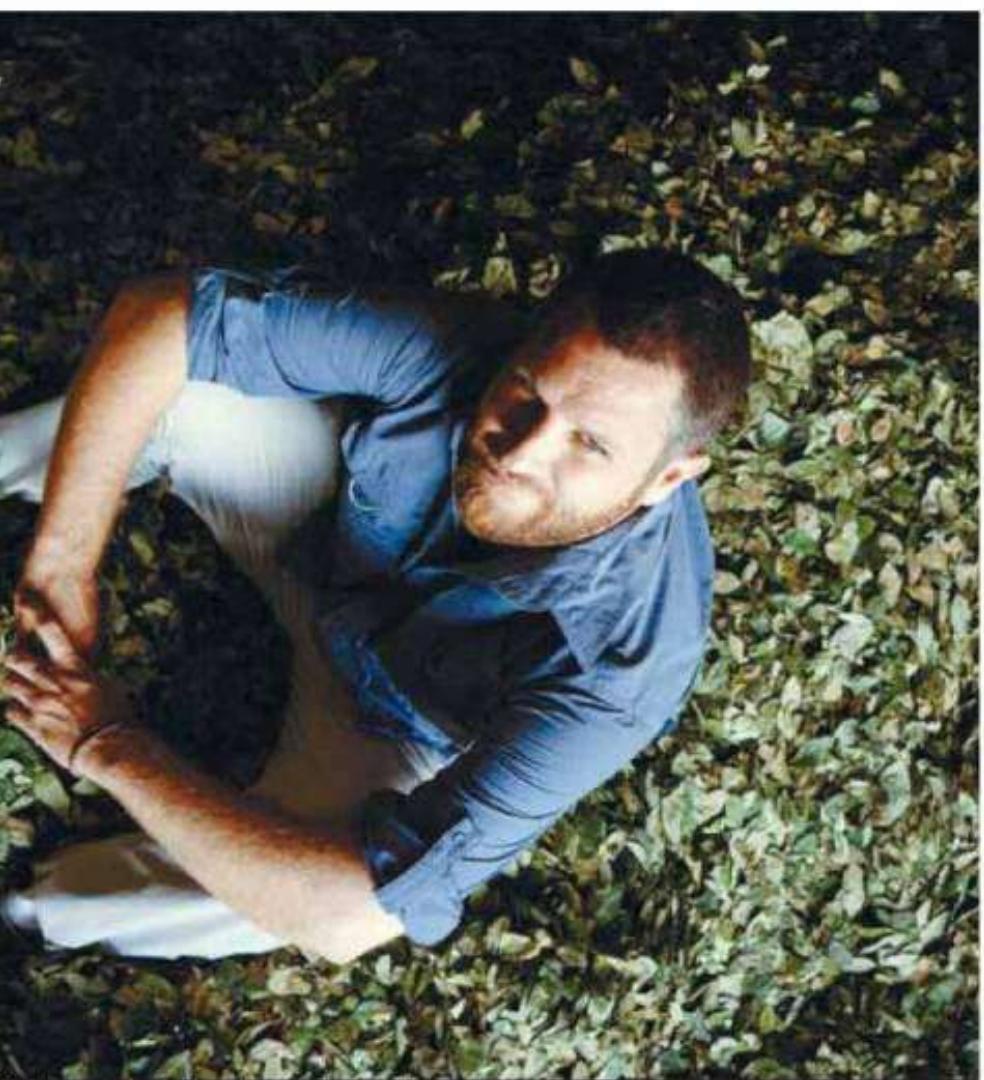
PÁG. 20

## David Beriáin y Roberto Fraile, asesinados en Burkina Faso



El periodista de Artajona y el cámara vasco fueron secuestrados junto a un irlandés cuando participaban en una patrulla contra la caza furtiva

PÁG. 52-55



David Beriáin recorrió el mundo haciendo reportajes, como la serie *Amazonas clandestino*, a la que pertenece la imagen.

DISCOVERY

## La gestión de los ERTE disparó un 58% la demanda de servicios en Empleo

Más de la mitad de los 141.760 solicitantes sufrieron alguna regulación de empleo en el año de la pandemia

PÁG. 18-19



## San Antonio, 20 años de su Copa de Europa

Los protagonistas de aquella gesta recuerdan cómo la vivieron

Jáuregui, con la copa.

PÁG. 44-45

## Antonio Catalán recibe el premio al Empresario del Año



• El hotelero corellano asegura que la recuperación llegará en 2022

PÁG. 26

Gobierno de Navarra  
"La más energética condena y rechazo" por este crimen"



**Pedro Sánchez**  
PRESIDENTE DEL GOBIERNO  
"Realizaban un periodismo valiente y esencial desde las zonas de conflicto"

**Josep Borrell**  
ALTO REPRESENTANTE DE POLÍTICA EXTERIOR DE LA UE  
"Los terroristas han vuelto a mostrar su cobardía y su rostro criminal"

**Arancha Glez. Laya**  
MINISTRA DE EXTERIORES  
"Ánimo a todos los periodistas; vuestra labor contribuye a nuestra democracia"

# El reportero navarro David Beriáin, asesinado a tiros en Burkina Faso

El cámara Roberto Fraile y un activista irlandés murieron también en el ataque

**El periodista de Artajona, de 44 años, grababa en el país africano un documental sobre la caza furtiva**

DN/Pamplona

El periodista navarro David Beriáin Amatriain (Artajona, 1977), reportero de referencia por documentales televisivos como los de la serie *Clandestino*, fue asesinado

el lunes en el país africano de Burkina Faso, donde había viajado para informar sobre la caza furtiva en el país. El convoy en el que viajaba fue asaltado por un grupo de hombres armados que lo asesinaron a balazos. Junto a él tam-

bién murió Roberto Fraile, un veterano cámara de 47 años nacido en Barakaldo (Vizcaya), criado en Valladolid y asentado en Salamanca, y un ciudadano irlandés, que algunas fuentes han identificado como Rory Young, fundador de la

ONG de defensa del medioambiente ChengstúWildlife. La noticia la confirmó ayer la ministra de Asuntos Exteriores, Arancha González Laya, después de que se conociera que Beriáin, que estaba casado con la venezola-



David Beriáin, en una imagen de su serie de documentales *Clandestino*.

## PONERSE EN LA PIEL DEL OTRO

### ANÁLISIS

**A**YER mataron a nuestros compañeros David y Roberto. La noticia ocupa los primeros segundos de los informativos, que hicieron un esfuerzo por recordar dónde está Burkina Faso. Luego, dedicar un minuto a hablar de los que habían muerto en el mar intentando llegar a Eu-

ropa desde ese África a la que no miramos jamás. Cumplido el trámite, el resto del tiempo de los noticiarios se dedicó a mezquinas discusiones políticas. Pudimos escuchar a candidatos de uno y otro signo todo tipo de reproches, insultos y provocaciones.

David, nuestro compañero y amigo, dedicó su vida a todo lo contrario: a escuchar, a dar voz a quienes no la tienen, a llevar nuestra mirada donde nadie mira. Sus entrevistas funcionaban bien no tanto por sus preguntas,

sino por el auténtico interés que mostraba por la respuesta, por su capacidad de escuchar al otro, fuera quien fuera. "Quiero entender", nos decía. Quería comprender a los demás, quería entender qué pasa dentro del corazón y de la cabeza de quien tenía delante. Quería entender qué pasa en el mundo. Y luego, contarlo. Y quería contarlo para que los demás también comprendiéramos, para conseguir cambiar algo.

Para conseguirlo, usaba su

imagen de manera muy consistente. "No os riáis, cabrones", nos decía cuando en la sala de edición le tomábamos el pelo por lo épico de un plano en el que, a cámara lenta, saltaba de un jeepa contraluz. Sabía que tenía que hacer ese papel para que la audiencia se metiera en la historia, para hacer llegar el mensaje. David era un trabajador que, junto con nosotros, se esforzaba por hacer su parte lo mejor que podía. Y lo hacía muy bien.

La noticia nos ha pillado a to-

dos totalmente por sorpresa,

Aunque parezca extraño, David era uno de las personas más prudentes que hemos conocido. Llegamos a tomarle el pelo por sus currillos de primeros auxilios, obligatorios para todo el equipo antes de cualquier viaje. Y era conocida su habilidad para tener buenos contactos locales en los sitios más remotos, gente con profundo conocimiento del terreno. Confesaba que era muy consciente de la responsabilidad de liderar los rodajes. Levantando a su equipo a situaciones que él

nía que hacer lo más seguras posible. Junto con Roberto, hacían un tandem eficaz, flexible y muy seguro. Lo que les ha sucedido es una tragedia absolutamente imprevisible. Era totalmente imposible estar preparados para algo así.

A todos nos ha pillado por sorpresa. Teníamos grandes planes juntos con David. Seguir documentando. Ayudarle a que, junto con Rosaura, consiguiera su sueño de volver a vivir en Artajona. Acompañarle en una búsqueda que el presentaba como algo anticuado, una búsqueda no de la última exclusiva, sino de la

realidad olvidada que le ayudara a comprender mejor al ser humano. Estábamos preparando documentales que sucedían aquí cerca. David decía que no había historias pequeñas sino ojos pequeños. Con una mirada grande y generosa, David descubría lo apasionante que hay en todo lo que nos rodea.

¿A dónde queremos llegar? A los que nos dedicamos a contar historias, el ejemplo de David nos seguirá inspirando para seguir en ello, intentando lo que lo contamos sea útil y esté bien hecho. Creemos en el poder transformador de las historias reales, cre-

mos en lo que ha llevado a David y Roberto hasta ese autobús en Pamplona.

David creía en algo más, y desde su perspectiva, nos estaría escribiendo esto. No perdona que un relato no tuviera un objetivo. Si sus documentales sirven y sirven, y servirán durante muchos años a abrirmos los ojos al mundo, su obturamiento debería servir también para algo más que él mismo. Podría servir para recordarnos que existe Burkina Faso (mirad en un atlas, averigüad qué está pasando ahí). Que existe África (intentad saber más sobre ella). Para despertar

nuestras ganas de saber quiénes eran las 17 personas que murieron el mismo día que Roberto y él, en un cayuco. Un cayuco que viajaba del África donde ha muerto David a la Europa en la que vivimos nosotros.

Pero no podemos quedarnos ahí. David creía en el valor transformador de las historias que contamos. No basta con emocionar. Eso tiene que llevar al espectador de un documental a hacer algo, al lector de este obturamiento a hacer algo. Tenemos que intentar despertar deseo de nuestros espíritus que animaba a David, a Roberto y a todos los que iban en el autobús con ellos. No hace falta que viajemos al fin del mundo, basta con interesarse por las personas que hay a nuestro alrededor. Podemos empezar a aprender a escuchar, por abrir nuestros ojos y nuestra mente, por aprender a ponernos en la piel del otro, por sentir empatía por todas las personas. El mundo que estamos viviendo necesita de manera urgente justo eso por lo que trabaja David.

Iñaki Alfonja, Jorge Fernández Mayoral, Miguelito Molina, Miguel García Inaburu, Itziar García Zubiri y Pablo Ibarburu

Copia para uso exclusivo de 282157 - fe8d6dcfa4b64238970ccc9c3c58cbf2



Roberto Fraile.

Creador de un periodismo de élite, pensaba que lo importante era lo que ocurría a los demás y trataba de dedicar su vida a entenderlo

# "Para mí el periodismo es la religión del otro"

LAURA PUJ MUÑOZ | Pamplona

**D**e pequeño quería ser agricultor, como su padre. "Liego, con más uso de razón, quería cambiar el mundo", recordaba en 2010, dos décadas después de que su verdadero deseo se produjera con la primera Guerra del Golfo, al recordar todos los artículos que encontraba en las páginas de internacional del periódico para un trabajo en el colegio de Artajona.

Beriáin soñaba en muchas cosas y la de Periodismo era la forma de dejar menos carreiras fuera, desde Sociología, Políticas, Derecho, Filosofía, hasta Teología, que eran las que se planteara. Periodista por la Universidad de Navarra, trabajó todos los veranos de la carrera en *El Liberal*, en Santiago del Estero (Argentina), donde se quedó año y medio tras licenciarse en 1999 antes de volver a España y encargarse del suplemento de investigación de *La Voz de Galicia*. Pero su espíritu libre era mucho más fuerte que las paredes de la redacción y el necesitaba estar en primera línea. Y así, tras especializarse en conflictos armados por la Universidad Complutense, los cubrió desde 2002, trabajando en escenarios de Irak, Afganistán, Sudán, Pakistán, Cachemira...

Entrevistó a talibanes en suelo afgano, a indígenas del Amazonas, a guerrilleros de las FARC en Colombia —con la serie documental que surgió gandí el Premio José Manuel Porqué de periodismo digital y estuvo nominado a los Bayeux de Normandía, el premio más prestigioso del mundo para correspondientes de guerra—... Fue miembro del equipo de reporteros del programa *REC* de Cuatro, estuvo nominado en los Goya por haber dirigido *Percebeiros* y en el canal DMAX presentó una serie de reportajes titulados primero *Clandestino* y luego *Clandestino en España*, donde destacó su cercanía a la gente que se encuentra en la vecina Mati.

Los servicios consulares españoles manejan tres hipótesis. La primera de ellas es que se trata de un atentado yihadista del que podría estar detrás la facción de Al Qaeda del Magreb. Tampoco se descarta que se trate de un acto de bandidaje, un problema que azota la región, o de cazadores furtivos defendiendo sus intereses. La investigación en todo caso está supervisada por el Ejército francés, cuyo destacamento más cercano se encuentra en la vecina Mati.

tremos de la realidad se aprecia de manera más pura", explicó a este periódico en septiembre del año pasado en Pamplona, recién estrenada la co-producción *El Palmeral de Troya*, uno de los dos docudramas junto con *Falambras* que había sacado adelante a 93 Metros y de los que se sentía muy orgulloso.

El periodista dice que solo habrá

que darse cuenta de que a la vuelta de la esquina habrá algo que contar, que las historias pequeñas no existían, pero si los ojos pequeños. Le gustaba pronunciar esa frase al explicar por qué habían llamado 93 Metros a la productora que fundó en 2012 junto a Adriano Morán e Ignacio Vuelta y en la que también trabajaba su mujer, Rosaura Romero, un proyecto dedicado al periodismo de élite que Beriáin elaboró personalmente: 93 Metros se fundó al morir a los 98 años su abuela paterna, Juanita, que no salía del espacio entre la puerta de su casa y el banco de la iglesia donde rezaba, 93 metros. "Por eso nos llamamos así, porque no nos olvidamos nunca de que a veces la historia más grande está en el lugar más pequeño", relató a la revista *Nuestro Tiempo* en 2017.

Para Beriáin, "la vida es demasiado fuerte como para ignorarla". En los últimos años se especializó en el crimen organizado, en especial el narcotráfico, una de esas realidades que "están un poco al otro lado". Le interesa porque mueve el mundo, por su trascendencia en la vida de muchas personas. Y es que Beriáin quería saber a qué somos y a qué nos lleva la trata de personas, de carteles de drogas o de mafias.

En aquella entrevista a *Nuestro Tiempo* habló de los suyos. "Mis padres, mi familia y mi mujer me han querido de la manera más hermosa que se puede querer a alguien: libre. Anque eso suponga en su caso que un día pueda haber una llamada que les diga 'no va volver'. Eso es un acto de generosidad del que yo no sé si sería capaz".

El autodráma con ellos. No hace falta que viajemos al fin del mundo, basta con interesarse por las personas que hay a nuestro alrededor. Podemos empezar a aprender a escuchar, por abrir nuestros ojos y nuestra mente, por aprender a ponernos en la piel del otro, por sentir empatía por todas las personas. El mundo que estamos viviendo necesita de manera urgente justo eso por lo que trabaja David.

Iñaki Alfonja, Jorge Fernández Mayoral, Miguelito Molina, Miguel García Inaburu, Itziar García Zubiri y Pablo Ibarburu

Copia para uso exclusivo de 282157 - fe8d6dcfa4b64238970ccc9c3c58cbf2



Beriáin, con uno de los grupos de secuestradores a los que entrevistó en Venezuela para un episodio de *Clandestino*. CEDIDA

## David Beriáin, asesinado

### Colegio Navarro de Periodistas

"Más que las noticias en sí, le precupaban las personas que las protagonizaban"

### Facultad de Comunicación de la UN

"David Beriáin siempre tenía tiempo para compartir con profesores y estudiantes"

### Colegio Vasco de Periodistas

"Han muerto de servicio, con la pluma y la cámara en sus manos, mientras trataban de informar"

Compañeros y profesores de la Universidad de Navarra lo recuerdan como un gran comunicador al que le gustaba escuchar a los demás

# El periodismo destaca la integridad de Beriáin

**CRISTINA ALTUNA / LAURA PUY**  
Pamplona

**E**l recuerdo y el legado que David Beriáin deja en el mundo del periodismo es un hecho que destacaron sus compañeros de profesión. También los profesores de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Navarra que lo tuvieron en sus aulas y que se convirtieron en amigos. Si en algo coincidieron todos ellos es en que era un periodista vocacional, integrador, innovador pero, sobre todo, una persona a la que le gustaba contar historias, acercarse a los protagonistas para apoyar y escucharles sin juzgarles.

Ramón Salaverri, vicedecano de Investigación de la Facultad de Comunicación, además de amigo, fue uno de los profesores que David Beriáin tuvo en la carrera. "Fui profesor de prácticas y quizás no era el alumno más dotado en cuestiones o cualidades técnicas, pero destacaba en el aspecto vocacional". Recuerda también que era una persona con unas convicciones éticas y una坦za profesional dignas de res�ar. "Parce que en el periodismo actual es muy fÁcil juzgar, pero muy díficil entender. Yo que pretendía era entender a la gente sin juzgarla y acudir a los lugares mÁs difíciles o conflictivos. Allí estaba, pero nunca juzgando, sino tratando de entender y de trasladar toda la humanidad que, incluso esas personas que estÁn en

situaciones lÍmites y muestran un perfil sinistro, tambiÁn tenían".

También recuerda el carácter cercano del periodista, tanto con sus compañeros de profesión, como los alumnos de la facultad a los que se acercaba a travÁs de las charlas que ofrecía en la universidad. "Era integral, nada protagonista y siempre ponía por delante las historias y las personas que a sÁ mismo. Lo suyo no era una valentía loca, no era una temeridad, si no que era una convicción. No le gustaba el riesgo, pero era consciente de que lo asumía. Estaba muy preparado, se había formado en medidas de seguridad, en procedimientos, pero eso no te libera de situaciones complicadas".

Miguel Ángel Jimeno, profesor de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Navarra y amigo de David Beriáin, lo recuerda como ese alumno que pisó las aulas con el entusiasmo de convertirse en periodista y con la convicción de que quería hacer un periodismo de investigación. "Tengo metido en mi cabeza a ese David jóvencito que siempre quería hablar tenía pasión por estar con la gente, escuchar historias. No puedo decir si era el mÁs brillante de la clase, pero siempre destacó por ese saber llegar a las personas. Su periodismo era buscar la verdad, investigar siempre, hablar con los protagonistas y contar historias. Cada vez que cerró los ojos, me lo imagine como era de joven

### Energía y tenacidad

El fotoperiodista pamplonés Daniel Burgui comenzaba la carrera cuando despidió a David Beriáin y Sergio Caro, "dos tipos muy jóvenes, de unos 26 aÑos", que estaban en Afganistán contando "historias y relatos absolutamente fascinantes" en digital, en blogs, "cuando nadie lo hacía".



David Beriáin, el año pasado en Pamplona. JOSÉ CARLOS CORDEO/LAIA

## PERIODISMO A RAS DE SUELO

Pedro Lozano Bartolozzi

**M**ejor David Beriáin en quinientos el texto: "Periodismo a ras de suelo". ¿Por qué? Le pregunté. "Soy reportero, es decir, que soy alguien que va, mira, escucha, comparte durante un tiempo las vidas de los protagonistas de los conflictos y luego trata de contarlos". Muy bien, respondí, pero el periodismo finaliza en la comunicación de la mayoría de los conflictos porque no lo has escrito tú. "Ciero. Pero, para contar hay que estar. Te reiterarás que basta mirar a las agencias que lo cuentan igual o mirarlo en Google. Buenas que se sobreabundancia de la llamada sociedad de la información encierra en este caso una falacia, porque cada vez hay menos profesionales sobre el terreno para contar la historia". David, esto acarreó riesgos. "Desde luego, ya sabemos que es peligroso y uno puede morir. Nos conformamos

con historias mientras dura la fiebre de lo que llamamos *breaking news* y salimos corriendo. Lo que ocurrirá después no importa. Pasó en Irak tras la invasión de Afganistán y en tantos otros sitios. No hay tiempo, o eso se cree. Y esa mentalidad se está cargando el periodismo". Miró a David con afecto e interés y su entusiasmo por contar la verdad a la gente. Se lo comentó. "Pues claro, esto es lo que he aprendido en la Facultad. Para que arriesgas la vida contando algo a un público que no respeta. Si no somos veraces esta profesión resulta un absurdo. Y un periodista grito, basta con recordar los periodistas muertos en los últimos aÑos". Beriáin escribió estas palabras que he extraído de un texto más amplio que me entregó para publicarse en octubre de 2010. Las guardó como una lección magistral y este mediodía su muerte se ha convertido en noticia. Con las botas puestas, hubiera escrito David.

Pedro Lozano Bartolozzi es profesor emérito de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Navarra.

## ASESINAR LA CALIDAD

Gabriel Asenjo

**A**nte el perfil de buena parte de las audiencias de hoy día, perezosas, comodonas, acostumbrados como estamos a consumir mensajes simplistas, emocionales, cortos y esquemáticos, David Beriáin renunció al redescubrimiento de la comunicación. Nos describía a los seres humanos en sus extremos, para contarnos que somos tan buenos y generosos como ruines y peligrosos. Explicaba como nadie lo peor de la condición humana para que un gramo de coca llegue a la fiesta de nuestro pueblo o para que un movimiento político aumente un gramo su poder.

Tocabas el alma de los con fríos humanos, tratabas de entender al otro, lo que para nadie quiere decir compartir los postulados del otro. Para hacerlo bien se doctoró en esos hachillerones por libre de los periodistas de jerga: la vida de joven y prácticamente gratis.

Sobrepuertos como sociedad a un exceso de información, cuando apenas interesa el trabajo de los fotoperiodistas en los espacios más complicados del mundo, y cuando los pùblicos consumen de canal ante los contenidos que incomodan nuestra conciencia, el periodista de Artajona y su mujer fueron capaces de encontrar nuevas ventanas de exposición y caminos de difusiÁn para hacer altamente interesantes sus trabajos en los canales temÁticos. Y, ademÁs era capaz de dar salida a su producto en formato largo, en la cultura mÁs rica del documental, algo que requiere calidad, tiempo, informaciÁn, mucha etica, reflexiÁn y sentido empresarial.

Sabía que corría peligro, pero recordaba que, en su oficio y en nuestro entorno, cualquier correspondiente de zona corría riesgos de ser silenciado en los tiempos de la muerte. Han asesinado a un periodista y un cÁmara que intentaban ofrecer periodismo de calidad en los tiempos del clicky de los recortes a la verdad.

Gabriel Asenjo es doctor en Ciencias de la InformaciÁn.

### Jordi Évole

PERIODISTA

"Este oficio necesita a clandestinos como David y Roberto. Gracias por tantas historias ocultas contadas"

### Almudena Ariza

CORRESPONSAL DE TVE

"Hicieron periodismo hasta el final. Seguid disfrutando, seguro que hay buenas historias en el mÁs allÁ"

### David Jiménez

PERIODISTA

"Esta profesión tiene la mala hostia de llevarse a los mejores, como David y Roberto"

### Jesús Cintora

PERIODISTA

"Periodismo de un nivel superior. Tantas veces jugándose el tipo para que viéramos lo que no vemos"

### Discovery Channel

"La noticia de su desapariciÁn dejó una profunda herida en el corazÁn del equipo"

## David Beriáin, asesinado



Arriba, la casa familiar, donde residen los padres de Beriáin y que era ayer lugar de duelo.  
EV FERNÁNDEZ



A la izquierda, ante la casa con el balcón acristalado en la que residía Beriáin tras casarse con Rosaura Romeo, cuando visitaba Artajona. En la foto, Ángel Munárriz Larrea (izda) y Jesús Andueza García, en La pista. E.F.

# Artajona enmudece tras el asesinato

La villa medieval celebró ayer por la tarde un pleno extraordinario para declarar 3 dÍas de luto oficial, firmar un manifiesto y convocar hoy una concentraciÁn en homenaje al periodista fallecido

**EV FERNÁNDEZ** Artajona

**A**RTAJONA rezumaba ayer silencio. La noticia de la muerte de su vecino mÁs internacional y también uno de los más queridos había dado como un auténtico mazazo. El lunes, el Ministerio de Exteriores español habrá comunicado la desapariciÁn de David Beriáin a su familia y ayer confirmó su trágico desenlace. Precisamente, la ministra Arancha González Laya tiene un vinculo familiar con la localidad y fue su vecina.

"Siempre volvía al pueblo a cargar las pilas. Juntaba a todo el mundo,

igual a unas 20 personas, para jugar a la pala, ir a los piperos, hacer una comida en *El corral* (una finca del campo)... Tenía tanta energía...", relataba con tristeza.

Artajona estaba ayer por la tarde casi desierta y solo algunos periodistas públicos pobraban sus calles intentando encontrar sin éxito a algún vecino que quisiera expresar su dolor, su apoyo a la familia o simplemente recordar la figura del reportero, pero nadie hablaba.

Beriáin era toda una celebridad en Artajona. Aunque por su profesión la visitaba poco, cada vez que volvía a su localidad natal (que defendía con pasión a su ilustre vecino, frente a quienes lo denominaban "periodista pamplonés") vivía su estancia con intensidad, como hacia todo en la vida. "Se prodigaba con todo el mundo y por todas partes. Era muy dicharachero, se acoplaba a todas las edades, con sus amigos de la cuadrilla de toda la vida, con gente mÁs joven, alumnos de su madre (ahora jubilada), pero que profesor del colegio público, con los niÑos, con los veteranos... En muy muy querido", explicaba Maika Pérez Artoleta, de 61 aÑos y una de las pocas personas que se animó a hablar.

Los amigos de la cuadrilla se agolpaban en la puerta de la casa familiar, que era un continuo ir y venir de personas, vecinas del pueblo, que se acercaban a dar el pésame.

En ese momento, apareció también el pueblito de paz de Artajona, Ángel Munárriz Larrea, de 64 aÑos, junto con Andueza, ambos mostraron a este periódico la vivienda que Beriáin ocupaba cuando viajaba al pueblo: un piso en la zona de las antigüas escuelas, conocida como La pista. También un veterano de la localidad, Luis Lorea Jacy, de 81 aÑos, recordaba a Beriáin con cariño: "Era muy buen

chico, un trozo de pan. Yo limpia la iglesia con su madre. EstÁa destrozada. Espero que lo enterrren aquÍ, en la ermita", señalaba.

Joaquín Catalán Alkuán, de 58 aÑos y de la barriada El Cerco, situado enfrente de la casa familiar, también quiso recordar a Beriáin: "Siempre le pedía a David que me llevara con él a sus aventuras, pero me decía: 'Joaquín, que lo mío es jodido, yo duermo de pie y no cojo, y tú eres un comodón'".

A las ocho de la tarde, el alcalde de Artajona, Juan Ramón Elorza Domínguez, presidió un pleno extraordinario y urgente: "Queríamos transmitir las condolencias de la familia, declarar 3 dÍas de luto oficial y convocar una concentraciÁn para el mÁs tarde, las 20h, con un minuto de silencio por Beriáin".



## ESA FOTO, UN LÁPIZ Y UN CUADERNO

Gabriel González Ortiz

**N**o sé dnde estÁ esa fotografía, pero hoy no la quite de la cabeza. Aparece David con ocho o nueve aÑos, sentado en la grada del patio del colegio de Artajona con una libreta apoyada en las rodillas y un lápiz en la mano. Mira a la pista. Creo que era Semana Santa y que jugabamos un torneo de futbito contra pueblos vecinos. Todo un acontecimiento para unos niÑos como nosotros. Pero él no quiso jugarlo. David se dedicó todo el fin de semana a tomar sus notas de los partidos y a escribir des-

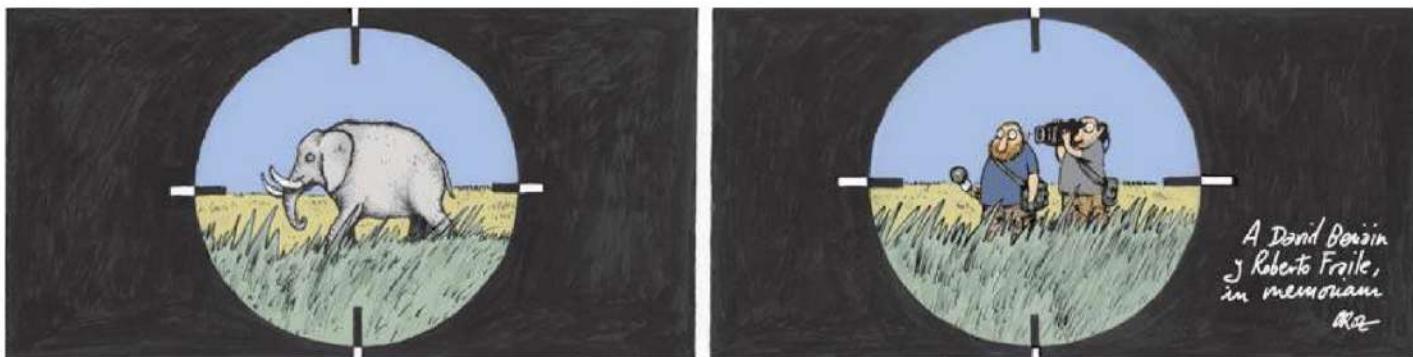
pues sus crónicas. Él prefirió contarla. David siempre llevó el periodismo muy dentro. Y lo llevó muy lejos. Ha muerto en Burkina Faso pero no ha sido el Periodismo el que ha llevado lejos a David, fue el quien llevó el Periodismo muy lejos. Al sitio del que nunca tenía que haberse ido, el Periodismo a cualquier lugar del planeta donde esté ocurriendo algo. A los que van muy pocos y donde solo bordan los elegidos como él. David iba para dar voz a las víctimas a las que no se suele visitar para preguntarles como están y después contar al mundo. Para mostrar también los claroscuros y los porquerías de las personas más temidas, a los que tenía el valor de hacer las preguntas que

pocos se atrevian a hacer. Y las hacía de frente. Como era él. De los que iban de cara, con una humildad y una humanidad fuera de la corriente. Con el mismo saber estar frente a un tablín armado con un *katashnikov* que disfragado de medieval en Artajona con una cerveza en la mano. Presumió de ello. Y en el pueblo presumíamos de él. Era un tipo excepcional. Nada de lo que se diga estos días estÁa de mÁs. Si siempre dispuesto, con su sonrisa y un "qué pasa crack". Todo esto lo hacía a un mÁs grande de lo que era. Porque David era grande, enorme. Y a sus 44 aÑos lo vivió todo con la misma pasión con la que aquella fría mañana de Semana Santa tomaba notas en el patio de Artajona. Des cansa en paz, amigo.

David Beriáin tiró el chupinazo de las fiestas de Artajona en 2015. ALBERTO GALLONI

Copia para uso exclusivo de 282157 - fe8d6dcfa4b64238970ccc9c3c58cbf2

PUNTO FINAL Oroz



Cuando Roberto Cotelo Yanguas, lerinés de 50 años, sacó la trucha de 3,2 kilos del río Ega, descubrió en su boca una madrilla intacta. "La pillé recién almorzada", comenta este pescador

## El pez grande se come al chico

PEDRO GÓMEZ  
Pamplona

**F**UE un dos por uno. Cuando Roberto Cotelo Yanguas, lerinés de 50 años, logró sacar la trucha del río Ega y se dispuso a quitarle el anzuelo se encontró en la boca una madrilla entera. "La pillé recién almorzada pero aún tenía más hambre", comenta este veterano pescador. El ejemplar pescado en Lerín pesó 3,2 kilos y media unos 70 centímetros. Cotelo explica que es poco frecuente encontrar truchas de este tamaño en este tramo del Ega en Lerín. "Las truchas son territoriales. Lo más probable es que sea del coto de Arínzano, que está 20 kilómetros aguas arriba, y que haya llegado arrastrada con alguna riada", comenta.

Roberto Cotelo, natural y residente en Lerín, madrugó el pasado sábado para llevar a su mujer al trabajo y después aprovechó para dedicar unas horas a su mayor afición. "Me quedé en el pueblo, en una poza en un meandro". A las 9.40 horas lanzó el anzuelo con un vinilo de pez artificial como señuelo y notó el tirón.

"La trucha dio un buen coletazo. Me costó cinco o seis minutos sacarla del agua, sacando y recogiéndole carrete para cansarla. Estaba solo y no tenía sacadera -la red con mango-. Así que tuve que arrimarme a la orilla y agarrarla con cuidado. Fue complicado y agotador", comenta este lerinés. Una vez fuera del agua es



Roberto Cotelo Yanguas, con la trucha de 3,2 kilos pescada en el río Ega en Lerín.

CEDIDA

cuando comprobó que la voraz trucha se acababa de comer una madrilla que no había terminado de digerir. "Nunca había visto algo así", expresa.

Roberto Cotelo suele desplazarse con su hermano a otras provincias, como Huesca y León, para practicar esta afición que bien conoce desde crío. "Vamos bien equipados, con neopreno para entrar en el agua". Debido al cierre perimetral, esta temporada debe conformarse con los ríos

No es habitual encontrar truchas, y menos de este calibre, en el Ega a la altura de Lerín

navarros y las limitaciones que marca la normativa foral. "Es lo que toca", afirma. En 2018 ya pescó una trucha de más de cuatro kilos en el coto del río Aragón. "Pero aquí en Lerín lo es más habitual pescar barbos que truchas

y menos de este calibre", comenta este pescador. Aclara que la trucha pescada ni es arcoiris -especie invasora que hay que sacrificar- ni es autóctona. "Lo más probable es que sea de repoblación del coto intensivo de Arínzano", opina. En este tramo sí que ocasionalmente se pescan truchas de más de tres kilos. Precisamente, que el ejemplar se haya adaptado a este tramo cipriñícola habla muy bien de la calidad del agua.

BLANCO SOBRE NEGRO  
Dulanz

HIPOCRESÍA

**T**ODA amenaza debe condensarse, sin justificaciones, sin peros, sin generalidades. Punto y aparte. A partir de ahí, toda la inquina que se está generando en la campaña electoral madrileña es repugnante. Y se está extendiendo al resto de la geografía nacional. La hipocresía se ha convertido en deporte nacional y el odio en una estrategia peligrosa. Igual que hay que condenar las amenazas a los ministros socialistas y al líder de Podemos, Pablo Iglesias, también las agresiones a los miembros de Vox, los escraches a políticos del PP o de Ciudadanos, la agresión a dos guardias civiles y sus parejas en Alsasua, el terrorismo etarra... No es fascista todo el que no opine como Pablo Iglesias o Ramón Alzorriz. Ni se pueden alentar los "cordones sanitarios" contra partidos democráticos, cuando se gobierna gracias a los votos y los acuerdos con Bildu, que ni condena las amenazas ni los asesinatos de una banda criminal. Vivir en la sobreactuación, al final, pasa factura.

Renueva ahora y Reahorra mes a mes



479 '90€

LAVADORA SAMSUNG  
WW90TA046TE/EC

1.400 rpm • 10 años de garantía • EcoBubble • Programa de Higiene con vapor • Carga variable automática

::cenor  
la confianza de siempre

Ofertas válidas del 20 de abril hasta el 16 de mayo de 2021

Ares o regresa  
a Osasuna tras no  
renovar en Bilbao

PÁG. 40-41



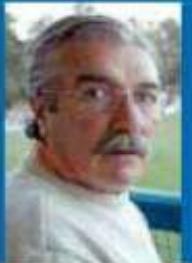
El Gares suspende  
la actividad  
de sus equipos  
tras la muerte de  
Santxo Lamberto

PÁG. 42-43



Fallece Pedro  
Barandalla,  
carismático  
entrenador  
navarro

PÁG. 44



## Salud Pública advierte de casos de otras cepas de covid “preocupantes” en Navarra

Dos fallecidos y diecinueve hospitalizados más en un día, cinco en la UCI

PÁG. 16-17

1.609 navarros  
deberían recibir  
la 2ª dosis de  
AstraZeneca la  
próxima semana

Si no hay decisión antes  
del fin de semana, Salud  
aplazará la vacunación  
de este primer grupo

PÁG. 17



La familia de David Beriáin Amátriaín recibió el apoyo de los vecinos Artajona con un intenso aplauso. De izda. a dcha.: su hermano Eduardo llorando; un amigo íntimo del reportero, Fernando Catalán Jaso; la madre, Angelina Amátriaín Jimeno; el padre, Javier Beriáin Arraiza, y la esposa de su hermano, Olga Vélez Larrea, también natural de Artajona.

## David Beriáin descansará en Artajona

Más de 400 vecinos se concentraron en la plaza de Artajona para despedir al periodista asesinado en Burkina Faso

PÁG. S2-S6

## Comercio navarro: peligran 4.000 empleos

Asociaciones de comerciantes reclaman en el  
Parlamento un apoyo decidido de la administración

## VW Navarra: siguen los problemas de suministro

Una parte de los coches producidos sale de la cadena de montaje  
sin estar completos y no se descartan nuevos parones

NAVIDAD	3
INTERNACIONAL	10
CONTRAPUNTO	11
OPINIÓN	11
NAVIDAD	11
ENTERTAINMENT	11
DEPORTES	11
EDUCACIÓN	11
OPINIÓN	11
ARTÍCULOS	11
NAVIDAD	11
LITERATURA	11



## Tras el asesinato de David Beriáin



Unos cuatrocientos vecinos de Artajona se concentraron ayer en la plaza de los Fueros de la localidad, a las 20h, para rendir homenaje a David Beriáin, asesinado en Burkina Faso. JOSÉ ANTONIO BORRAS

## "Allí donde esté habrá gritado: 'Viva el pueblo"

**La madre del periodista asesinado dedicó un sentido agradecimiento a los vecinos en el acto de homenaje en Artajona**

**Angelina Amátraiin Jimeno fue acompañada en todo momento de su esposo, Javier Beriáin Arriaza, y su hijo Eduardo**

EVA FERNÁNDEZ Artajona

Unas 400 personas rindieron ayer homenaje en Artajona al reportero asesinado David Beriáin Amátraiin. Los vecinos de la localidad acudieron a la concentración que el día de antes había convocado el Ayuntamiento para arropar al familia. "No podíamos impedir a los vecinos que acudieran en masa a la plaza de los Fueros", aseguraba el alcalde de Artajona, Juan Ramón Elorza Domínguez, que no obstante, ante de que comenzara el acto, previsto para las 20 horas, pidió a los asistentes que fueran preventivos y mantuviesen la distancia de seguridad además de las mascarillas puestas. Hay que tener en cuenta que un tercio de los vecinos se encontraban allí, puesto que la villa medieval cuenta con unos 1.500 habitantes.

Los asistentes habían ido llegando con tiempo de antelación a la plaza, muy comunicados, y se habían ido colocando en los cuatro lados que conforman los edificios. Alrededor de las 19,55 horas, llegó la familia de David Beriáin. La madre, Angelina Amátraiin Jimeno, de 70 años, iba del brazo de su segundo hijo, Eduardo. El padre, Javier Beriáin Arriaza, de la misma edad que la madre, iba acompañado

de su nuera, Olga Vélez Larrea, también natural de Artajona. En el último momento, se acercó un amigo íntimo de David, Fernando Catalán Jaso, que después de abrazar a Eduardo se colocó junto a la madre el resto del homenaje.

Ubicados ya en el centro del corso, los vecinos les dedicaron un largo y afectuoso aplauso, justo cuando empezaba a llover ligeramente en esta localidad de la zona media.

Entonces, el primer edil leyó un comunicado de apoyo a David Beriáin y a su familia, que había sido aprobado por todos los vecinos.

Alfonso Jáuregui Rdgz.  
AMIGO Y VECINO DEL PUEBLO

"Como profesional David era el mejor, pero aún era mejor como persona. El 'Chico 10' Le llamábamos."

Rosario Tainta Yáñez  
CARGO EN MAYUSCULAS

"Toda la gente del pueblo está recordando a David en su perfil del WhatsApp".

Entro los asistentes había gente de todas las edades", porque David era amigo de todo el pueblo, de los

mayores, de los jóvenes y de los niños", había comentado Sara Echecón Bañales, de 40 años, antes de que comenzara el homenaje.

Lola Fernández Rodríguez, de 60 años, había sido una de las cuidadoras de los hermanos Beriáin, David y Eduardo, cuando eran niños. "Ya desde pequeño era especial, en todos los sentidos... Era sencillo, humano, un artajonudo, como decímos aquí. Y le pegaba a todo, a la música, al deporte, a los libros...", recordaba.

Desde el martes todos los perfiles de WhatsApp de los vecinos de Artajona incluyen una foto del reportero o una de sus frases más famosas. "He tenido mucha suerte en la vida. Mis padres, mi familia y mi mujer me han querido de la manera más hermosa que se puede que retra a alguien libre. Aunque eso suponga en su caso que un día pueda haber una llamada que les diga 'No vas volver'. Es un acto de generosidad del que yo no sé si será capaz". Así lo relataba Rosa-Tinta Yáñez, de 43 años.

"Como profesional era el mejor, pero aún era mejor como persona", declaraba Alfonso Jáuregui Rodríguez, de 46 años. "En el cole lo llamábamos el 'Chico 10'. Porque era perfecto; pero nunca perdió la humildad, y eso que la familia podía haberle subido a la cebolla", añadía este padre de familia que, junto con su mujer, aguardaba horas antes en la terraza de El bar del Parque, el homenaje.

"Era un crack", afirmó Ricardo Bengoechea Andueza, de 45 años, casi 'quinto' de Beriáin. Recuerdo que cuando se casó, en verano de 2012, llevaba chancletas", reía.

También ayer por la mañana, el colegio público Urraca Reina de Artajona se había sumado a los homenajes a Beriáin. En este centro fue maestra, hasta su jubilación, la madre del reportero artajonés.



Angelina Amátraiin Jimeno, madre del periodista (de blanco en la foto), recibe el pésame de los artajonenses.

### FRASES

**Lola Fdez. Rodríguez**  
CUIDADORA EN LA INFANCIA

"Ya desde pequeño, David era especial en todos los sentidos: un artajonudo"

**Alfonso Jáuregui Rdgz.**  
AMIGO Y VECINO DEL PUEBLO

"Como profesional David era el mejor, pero aún era mejor como persona. El 'Chico 10' Le llamábamos."

**Rosario Tainta Yáñez**  
CARGO EN MAYUSCULAS

"Toda la gente del pueblo está recordando a David en su perfil del WhatsApp".

Copia para uso exclusivo de 282157 - fe8d6dcfa4b64238970ccc9c3c58cbf2

## Tras el asesinato de David Beriáin

La Facultad de Comunicación de la Universidad de Navarra organizó ayer a las doce del mediodía una concentración para rendir homenaje a David Beriáin, reportero navarro asesinado en Burkina Faso durante la grabación de un documental



CONCENTRACIÓN En primer plano y desde la izq.: Charo Sádaba (decanة de la Facultad de Comunicación), Alfonso Sánchez-Tabernero (rector de la Universidad de Navarra), Ramón Salaverría (profesor titular del departamento de Proyectos Periodísticos), Tomás Gómez-Acebo (vicerrector de Alumnos) y María Iraburu (vicerrectora de Profesorado).

J.C. CORDOBA

## "Amaba la verdad como amaba este oficio"

**CRISTINA ALTUNA/ALBA CIDONCHA**  
Pamplona

**A**YER a las doce del mediodía en la Facultad de Comunicación de la Universidad de Navarra no se escuchaba nada más que a las campanas dando la hora. Estudiantes y profesores se reunían en la explanada del edificio para rendir homenaje a la reportera navarra David Beriáin, asesinado en Burkina Faso durante el rodaje de un documental sobre la caza furtiva. A pesar de lo que ha ocurrido el año que viene tiene planeado buscar trabajo en Latinoamérica porque para él sería "una pérdida en vano" si a la gente que quiere dedicarse a esta profesión no les "incita a seguir trabajando el periodismo que ellos hacen".

Jimeno no recuerda la primera conversación que tuvo con Beriáin ni si el primer acercamiento. Era director de la revista de la facultad, *Nuestro tiempo*, y David Beriáin se acercó hasta allí con unos compañeros, entre ellos Bea Gómez, para hablar de una doble página que tenían que entregar como práctica. "Leía muchísimo, tenía claro que un periodista debía tener una cultura muy amplia y saber mirar, del saber escuchar y de la formación. Tenía la virtud de hacer llegar esas ideas". Igual tú como profesor apegabas toda la clase inculcando esos rigores, a veces sin éxito, y llegaba David y cabalmente seguida en los jóvenes. Era muy claro cuando hablabas con ellos, no adornaba la realidad, decía las cosas con mucha verdad".

Jimeno no recuerda la primera conversación que tuvo con Beriáin ni si el primer acercamiento. Era director de la revista de la facultad, *Nuestro tiempo*, y David Beriáin se acercó hasta allí con unos compañeros, entre ellos Bea Gómez, para hablar de una doble página que tenían que entregar como práctica. "Leía muchísimo, tenía claro que un periodista debía tener una cultura muy amplia y saber mirar, del saber escuchar y de la formación. Tenía la virtud de hacer llegar esas ideas". Igual tú como profesor apegabas toda la clase inculcando esos rigores, a veces sin éxito, y llegaba David y cabalmente seguida en los jóvenes. Era muy claro cuando hablabas con ellos, no adornaba la realidad, decía las cosas con mucha verdad".

Jimeno no recuerda la primera conversación que tuvo con Beriáin ni si el primer acercamiento. Era director de la revista de la facultad, *Nuestro tiempo*, y David Beriáin se acercó hasta allí con unos compañeros, entre ellos Bea Gómez, para hablar de una doble página que tenían que entregar como práctica. "Leía muchísimo, tenía claro que un periodista debía tener una cultura muy amplia y saber mirar, del saber escuchar y de la formación. Tenía la virtud de hacer llegar esas ideas". Igual tú como profesor apegabas toda la clase inculcando esos rigores, a veces sin éxito, y llegaba David y cabalmente seguida en los jóvenes. Era muy claro cuando hablabas con ellos, no adornaba la realidad, decía las cosas con mucha verdad".

### Profesores y amigos

Los profesores, con los que años después les unió una amistad, destacaron la naturalidad y sinceridad con la que hablaba a los alumnos en las charlas o seminarios. Miguel Ángel Jimeno, profesor y amigo de Beriáin, recuerda que le llamó para que esta semana acudiera a la facultad para hablar a los alumnos en sustitución al tradicional viaje a Madrid llamado Fcom Tour, pero tuvo que suspenderlo porque viajaba a Burkina Faso. Y destaca la cercanía que siempre mostraba con los estudiantes. "Los alumnos se quedaban fascinados con él, pero David, más que hablar de sus trabajos, sus proyectos y pasiones, les hacía ver lo que realmente trata esta profesión. Es un referente que ha abierto caminos a muchos jóvenes

que hoy historias pequeñas, sino ojos profundos". La libertad con la que ejercía la profesión, añade, "tiene mucho que ver con su personalidad, humano, estar separado de su familia, de su mujer Rosaura durante muchos meses, incluso, la muerte".

Hay historias pequeñas, sino ojos profundos". La libertad con la que ejercía la profesión, añade, "tiene mucho que ver con su personalidad, humano, estar separado de su familia, de su mujer Rosaura durante muchos meses, incluso, la muerte".

Uma persona cercana

Su paso por la universidad también es recordado por Ramón Salaverría, que conoció a David Beriáin como alumno interno mientras era él "joven profesor" valde una lección de ética. "Me acerqué a los demás para intentar comprender el mundo. Podemos decir que aquí, en Artajona, teníamos a uno de los mejores periodistas de los últimos 25 años a escala mundial", añade Salaverría.

Su vocación, su curiosidad y su actitud ante los demás son algunas de los valores que recuerda la profesora Beatriz Gómez, según recoge Efe. "David era periodista desde antes de poner un pie en la facultad. Era tan sincero, abierto y honesto con el mundo, que cuando te abría las puertas, te dejaba entrar y escuchar de dentro".

En su opinión, "es un modelo de ética y de profesionalidad". "Es bonito estar al pie del cañón con estos alumnos y es el momento de que su legado se extienda. Lo ocurrido es una desgracia, pero vamos a intentar sembrar aspectos positivos. Es nuestra responsabilidad y la manera más justa de recordarle", señalan desde la facultad.

### FRASES

**Ramón Salaverría**

PROFESOR DE FCOM  
"En Artajona teníamos a uno de los mejores periodistas de los últimos 25 años a escala mundial"

**Javier Ojembarrena**

ESTUDIANTE DE FCOM  
"Su periodismo es el periodismo de por el que yo empecé a estudiar"



ENCUENTRO CON EL ESCRITOR:

**Víctor del Árbol**

PRESENTARÁ SU LIBRO

**'El hijo del padre'**

(Destino)

Jueves, 29 de abril 19:30 h.

El encuentro se podrá seguir a través de la web  
[www.diariodenavarra.es](http://www.diariodenavarra.es)

Deja tus preguntas para el escritor en el email: [clubdelectura@diariodenavarra.es](mailto:clubdelectura@diariodenavarra.es)



## Tras el asesinato de David Beriáin



Morán dice de David Beriáin que era una persona muy recta, muy de fiar, honorable. "Conceptos muy antiguos, pero a mí me gustaría ser así y lo intento".

**ADRIANO MORÁN** AMIGO DE DAVID BERIÁIN Y FUNDADOR CON ÉL DE LA PRODUCTORA 93 METROS

# "Lo normal era que David te invitara a su casa el día que lo conocías"

La amistad de los dos periodistas se fraguó cuando en 2008 comenzaron a trabajar juntos en el periódico adn.es. Morán cuenta en esta entrevista la relación personal de estos años y el valor de la amistad para Beriáin

**Laura Puy Muguiro**

Pamplona

### ¿Cómo está el equipo?

Estamos... buf. Estamos destrozados. David era una persona absolutamente expansiva, el alma de la productora, metido en todos los proyectos hasta dentro. Sentimos una especie de orfandad.

### ¿Cuándo hablaron por última vez?

La semana pasada, justo antes de irse. No hablamos de esto sino de cosas personales, de lo que nos gustaría hacer en el futuro y de cómo queríamos encaminar la productora, fíjate... De este viaje en concreto no hablamos porque en realidad era uno más de otros setenta que ha hecho, porque David tiene setenta documentales a la espalda. Era un viaje muy peligroso, como tantos otros, pero dentro de lo habitual. Iba a ser un viaje de un par de semanas, aunque con David tampoco sabías nunca cuándo iba a volver.

### Y eso que se conocían desde 2008, desde adn.es...

Yo era encargado de la parte audiovisual cuando llegó David, todo revolucionado. Venía de cubrir un montón de conflictos y quería hacer cosas de video porque veía clarísimo que era por donde iba a ir el futuro. ¿Sabes? David era un tío que a los cinco minutos de conocerle ya eras su amigo para siempre.

### ¿Y por qué?

Porque era muy humano. Una persona muy grande, mucho. Te ofrecía un montón de amistad. Lo más normal era que te conocieras y que te invitara a su casa ese mismodía. Era una persona com-

pletamente entrañable. Y se percibía que era alguien especial. Además de todo lo que ya se sabe de su compromiso con el trabajo, a nivel personal era un titán. Hay pocas personas con más amigos, y eso es por algo. Nadie te va a hablar mal de él.

**Me contaba cómo se conocieron...** Cuando llegó a adn.es quería marcharse a Irak con su cámara, porque había empezado a grabar. Se trajo de allí un material acojonante que convertimos en unos primeros webdocs que se hicieron en España sobre la guerra de Irak. Al mismo tiempo, mantenía en paralelo un blog donde respondía absolutamente a todos los comentarios, personalmente, uno a uno, porque él era así. En aquel año y medio se fue además a las FARC, donde estuvo infiltrado, y a conocer a los talibanes que habían estado implicados en la muerte de unos españoles. Y por medio, multitud de comidas, de cenas, de cañas, de risas y de todo. De aquél periódico, que funcionó muy bien, salimos todos amigos.

**Que le aplaudían al llegar de sus coberturas en el extranjero...** Y no le hacía ninguna gracia. En el fondo sí. Me explico: estaba muy orgulloso de que todos estuviéramos orgullosos de él, pero al mismo tiempo le daba mucha vergüenza, como recibir premios y palmadas en la espalda.

**El martes escribió un texto sobre David. Contaba que ha perdido a uno de sus mejores amigos, a la persona con la que más ha hablado en su vida y la que mejor ha sabido escucharle.**

Esa habilidad que tenía con un súper la tenía contigo. Escuchaba y comprendía. Tenías la sensación de que te permitía abrirte completamente. Te estaba confesando con él. Te transmitía muchísima confianza y bienestar. Y aunque era una persona complicada, porque todos los correspondientes tienen un montón de conflictos y son personas complejas, cuando se ponía a escucharte, lo hacía, y te ofrecía siempre alguna solución. Pero sobre todo te escuchaba, que es muy difícil. Es curioso porque he leído cosas que han escrito en estas horas otros amigos y todos coincidimos: David estaba ahí, tú le contabas tu problema y te escuchaba, daba igual lo que él tuviese. Era uno de mis mejores amigos, y tengo muy pocos amigos.

### ¿Qué ocurrió en 2012 para que se lanzaran a por esos 93 Metros?

Que estábamos un poco mal de la cabeza porque montar una productora en medio de la crisis... Los dos teníamos trabajo pero no estábamos contentos con lo que hacíamos y nos dimos cuenta enseguida, sobre todo David, que no se estaba haciendo lo que él quería hacer, de modo que la única manera era montar una productora. El periodismo que él entendía que debía hacerse ya no se hace en ningún sitio. De hecho, los programas de David son únicos a nivel mundial porque son muy difíciles de hacer. Hay demanda de la gente por ver estos temas pero a la vista está que son programas que pocos se atreven, no solo por el peligro, sino por la complejidad a nivel de producción. Producir y organizar este tipo de cosas es un milagro. No sé cómo lo ha conseguido David a lo largo de todos estos años.

**Me ha dicho que cuando idearon la productora a los dos tenían trabajo pero no estaban contentos.** David estaba en una productora, Copia para uso exclusivo de 282157 - fe8d6dcfa4b64238970ccc9c3c58cbf2



Adriano Morán.

93 METROS

pequeña, y yo, en *lainformacion.com*.

### Casi les veo decidendo su proyecto en común con unas cañas...

Fue el cliché típico de la servilleta. Nos juntamos una mañana a tomar un chocolate y nos pusimos a apuntar en una servilleta lo que nos gustaría. Si te digo la verdad, David ha cumplido todo lo que profesionalmente quería hacer. Lo ha conseguido. Ha llegado al lo más alto, sin desviarse ni un metro.

### Ni un metro en 93 Metros...

¿Sabes lo del nombre de la productora?

### Por su abuela de Artajona...

Murió cuando estábamos ya con la empresa pero sin nombre, y David quiso hacerle un homenaje. A mí me pareció muy bien [93 metros era la distancia entre la puerta de la casa de la abuela y el banco de la iglesia donde rezaba]. Tal vez es pronto para hacer la siguiente pregunta: ¿qué le ha enseñado en estos años juntos?

Es una pregunta muy jodida, la verdad. Todavía no sé si la sé responder [guarda silencio unos segundos]. No sé exactamente qué decirte. Es que estoy bastante afectado... Mira, David ha sacrificado su vida por esto. Y no me re-

fiero a que se haya muerto, sino a que lo ha dado todo. Ha hecho una cantidad de sacrificios personales que solo sabemos los que le conocemos bien. Sacrificios impresionantes. De él he aprendido la entrega total a su profesión. Hay otras cosas que no es que las haya aprendido de él sino que me las ha reafirmado: los dos compartímos una forma de ver las cosas que, está mal decirlo, es virtuosa. Era una persona muy recta, muy de fiar, honorable, conceptos muy antiguos. No sé si eso lo he aprendido, pero sí que con él al lado lo he reafirmado. A mí me gustaría ser así y lo intento. Es una de las enseñanzas que deja: ser una buena persona, en todos los sentidos de la palabra.

### ¿Están viéndose los miembros del equipo en estas horas?

Todo el rato, en casa de David, por la productora...

### ¿Cómo se encuentra Rosaura?

[La mujer de Beriáin, productora ejecutiva en 93 Metros]. La última vez que él habló de ella en nuestro periódico fue en septiembre del año pasado, en la entrevista de una compañera, que le preguntó cómo había llevado el confinamiento como periodista acostumbrado a viajar.

Fatal [se le nota sonreír a través del teléfono].

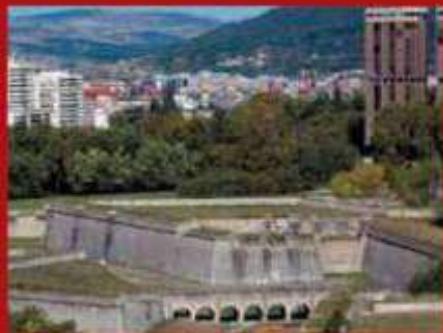
### Él le contestó que se había dado cuenta de que estaba muy enamorada de su mujer.

Era una pareja acojonante. Muy compenetrados. Creo que otra persona no habría sido capaz de acompañar a David. O entendías muy bien su entrega y sacrificio o era imposible estar con él. Y Rosaura lo entendía perfectamente. Estaba a su altura, porque para seguir a David había que estar muy alto, y Rosaura lo estaba. Y de hecho es una persona muy entera. Está teniendo contacto con unos pocos amigos, pero lo está llevando francamente bien.

Hípica, ajedrez y los gigantes con aforo, en la alternativa a los Sanfermines

- Pamplona invierte 1,5 millones en actos de ocio seguro para el verano

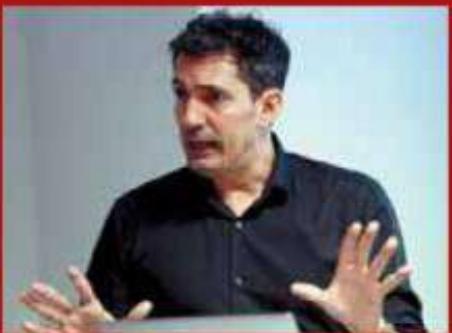
PAMPLONA 30



"Tecnología y educación tienen que ayudarnos a relacionarnos"

- Entrevista con César Bona, maestro y autor de 'Humanizar la educación'

NAVARRA 24-25



## El mercado laboral en Navarra se estabiliza en el primer trimestre

La Encuesta de Población Activa (EPA) contabiliza 800 parados menos

El desempleo cayó un 2,22% en la Comunidad foral en los tres primeros meses del año. El total de parados se situó en Navarra en 35.200, según los datos de la EPA. La tasa es del 11,45 %, la segunda más baja del país por detrás del País Vasco (10,99 %) y por debajo de la media nacional (15,98 %). Se rompe así la tendencia al alza generada por la crisis galopante desde marzo del año pasado por el coronavirus.

PÁG. 18-19

## Navarra ha retrasado citas al quedarse sin vacunas de AstraZeneca

Salud y el Arzobispado recomiendan posponer bodas, comuniones y confirmaciones hasta después de junio

PÁG. 21

Muere un niño de Puentel la Reina de 8 años accidentado hace una semana

- La localidad vive unos días trágicos con la muerte del pequeño y de Santxo Lamberto

PÁG. 26

Los cuerpos de Beriáin y Fraile llegarán a España esta mañana

- El Gobierno concederá a los dos periodistas la Cruz del Mérito Civil

PÁG. 56



Un cámara de televisión en El Sadar, en el reciente Osasuna-Elche.

ELIARTE/ELIAS JUANCO

## El impacto televisivo rojillo

La temporada finalizó con unos 90 millones de espectadores en todo el mundo para Osasuna, en especial por partidos como el de mañana en Madrid

PÁG. 42-43

ANTENA 3	2	EL PUNTERO	42
SUPERCLASÍFICA	7	CLASIFICACIÓN	13
ECONOMÍA	10	ESTADIO	10
OPINIÓN	17	ENTREVISTA	14
NAVIDAD	19	ENTREVISTAS	11
PAMPLONA	30	ESTERNA	19,77



# d2

# Los cuerpos de Beriáin y Fraile llegan hoy a España en un avión militar

Los restos aterrizarán a primera hora de la mañana en Torrejón de Ardoz

España ha pedido al gobierno burkinés que "investigue y esclarezca" ambos asesinatos

La autopsia se practicará a su llegada a Madrid y si la Fiscalía lo ve oportuno pedirá a la Audiencia que abra una investigación

AGENCIAS / DN

Madrid / Pamplona

Los cuerpos de David Beriáin, Roberto Fraile y Rory Young aterrizarán a las nueve de la mañana de hoy en un avión militar en Torrejón de Ardoz. Los féretros serán recibidos en la base aérea por las familias de Beriáin y Fraile, por un cordón militar de honor y transportados a hombros por veinticuatro soldados del Ejército del Aire.

Junto a ellos estarán la ministra de Asuntos Exteriores, Arancha González Laya, y de Defensa, Margarita Robles, y también la embajadora de Irlanda en España, Sile Maguire. Exteriores ha dado "máxima prioridad" a la repatriación de los cadáveres para que sus familias puedan darles el último adiós "lo antes posible". La Embajada de España en Malí, encargada de los trámites, se ha mantenido en todo momento en contacto con ellos.

Fuentes jurídicas confirman que será a su llegada a Madrid cuando se practique la autopsia para identificar los cadáveres y la causa de la muerte. Una vez se conozca el resultado, la Fiscalía, si lo considera opportuno, podrá solicitar a la Audiencia Nacional que abra una investigación para esclarecer el fallecimiento de los dos reporteros españoles.

Al tratarse de un presunto delito de terrorismo cometido contra españoles en suelo extranjero, el órgano competente para investigar estos hechos es la Audiencia.

Tanto Beriáin como Fraile tenían una amplia experiencia en zonas de conflicto. A lo largo de su carrera periodística el primero había trabajado, además de en Irak, en Afganistán, Sudán, México, Libia, Colombia y Venezuela.

En el caso del cámara resultó herido en la localidad siria de Alepo por el estallido de una granada. "Los periodistas trabajan por acercarnos y denunciar realidades muy difíciles, muchas veces poniendo sus vi-



**MINUTO DE SILENCIO EN EL PARLAMENTO DE NAVARRA EN RECUERDO DE DAVID BERIÁIN**

El pleno del Parlamento de Navarra ha guardado un minuto de silencio al inicio de la sesión de ayer en memoria de David Beriáin, periodista navarro asesinado en Burkina Faso junto a otros dos compañeros, y de la última víctima por violencia de género, una mujer de 50 años asesi-

nada el lunes en Vall d'Hebrón (Tarragona). El presidente del Parlamento foral, Unai Hualde, ha trasladado a todos ellos la "solidaridad y el reconocimiento de la institución y de la sociedad" a la que representa.

J.C. CORDOVILLA

das en riesgo", reconoció la ministra de Asuntos Exteriores.

#### Investigación del asesinato

España ha pedido al Gobierno de Burkina Faso que "investigue" y "esclarezca" el asesinato de los dos periodistas españoles, David

Beriáin y Roberto Fraile, durante una emboscada el pasado lunes en el sureste del país mientras grababan un documental sobre la caza furtiva. "No queremos que hechos como estos, terribles, ni caigan en el olvido ni caigan en la impunidad", aseveró hoy la ministra de Asuntos Exteriores, Arancha González Laya.

La responsabilidad del ataque ya se ha atribuido al Grupo de Apoyo al Islam y los Musulmanes (JNIM), filial de Al Qaeda que opera en la zona. El Ejecutivo quiere evitar "que se pase pronto página de actos terroristas" como el que ha costado la vida a los dos reporteros españoles y reclamó "luz y taquígrafos" para que se esclarezcan sus muertes. "De momento,—afirmó González Laya— solo se conocen detalles muy preliminares de lo ocurrido". El Consejo de Ministros otorgará, en su próxima reunión, la Medalla al Mérito Civil a los dos periodistas asesinados.

Beriáin y Fraile formaban parte de un convoy en el que viajaban agentes medioambientales y una escolta militar de seguridad que patrullaba por el parque nacional de Arli, cerca de la frontera con Benín, para rodar un documental sobre la lucha de las autoridades burkinenses contra la caza furtiva.

Los dos reporteros manipulaban un dron para tomar fotografías aéreas cuando comenzó el asalto tras el que fueron ejecutados junto al ciudadano irlandés Rory Young, uno de los fundadores de la ONG Chengeta Wildlife, que se dedica a la defensa de los animales salvajes en esa zona del África Occidental.

## António Guterres, secretario general de la ONU, condena los asesinatos

El secretario general de Naciones Unidas, António Guterres, ha condenado "énamicamente" el asesinato de los periodistas españoles David Beriáin y Roberto Fraile en Burkina Faso, donde trabajaban en un documental para denunciar la caza furtiva, y el ciudadano irlandés Rory Young que los acompañaba. El viceportavoz de la Secretaría General de la ONU, Farhan Haq, ha manifestado que Guterres ha expresado "su pesame a las familias de las víctimas", así como a los gobiernos de Burkina Faso, Irlanda y España. Asimismo, ha subrayado que el secretario general ha demandado a las autoridades "que identifiquen rápidamente y lleven a los perpetradores ante la justicia". Los periodistas formaban parte de un grupo de unas 40 personas con las que se perdió el contacto hacia las 15.30 horas del lunes en un parque natural situado en la frontera entre Burkina Faso y Benín, una "zona peligrosa por ser campo de operaciones de terroristas, cazadores furtivos y bandidos", señaló Arancha González Laya, ministra de Asuntos Exteriores.



António Guterres.

REUTERS



Artajona aplaude a David Beriáin a su llegada al pueblo

El periodista será enterrado esta mañana y su funeral se celebrará por la tarde. PÁG. 20-21

La familia de David, a la derecha de la fotografía, recibe al coche fúnebre. J. A. Gómez

## Aplazada cuatro semanas la 2ª dosis de AstraZeneca para 14.000 navarros

El Ministerio de Sanidad demora su decisión sobre qué hacer con esa dosis

La desprogramación será gradual y se comunicará a los afectados por SMS

PÁG. 20

5.700 alumnos estrenarán el 17 de mayo la nueva admisión escolar

El departamento de Educación habilita una web donde las familias podrán presentar las solicitudes

PÁG. 18-17



El reloj de la Casa del Libro de Pamplona con la cuenta atrás para los Sanfermines se ha vuelto a resetear tras el anuncio del alcalde. M. M. G. / E. G.

## Cicatrices de otro año sin fiestas

Ciudadanos y expertos analizan las consecuencias de un nuevo verano sin las celebraciones festivas más deseadas

PÁG. 18-19

MATERIAL	1	NAZARRE	16	ESCOLAJA	19
INTERIOR	6	PAMPLONA	26	CARRILLAR	24
ECONOMÍA	8	DEPORTES	44	FARNACHE	19
OPINIÓN	12	DIADEMADEPOROC	56	OTEROS	27

La Tómbola de Cáritas regresa al Paseo de Sarasate

• Con todas las medidas sanitarias, abrirá del 28 de mayo al 4 de julio

PÁG. 26

**Pablo García,**  
ante el  
Real Madrid-  
Osasuna

El uruguayo repasa sus vivencias en el día en que los rojillos visitan Valdebebas

PÁG. 44-45

**HOY SÁBADO**  
Entregando este cupón

**INOLAI**

Dinerio de Navarra por solo 3,10€  
(Exclusivo para Navarra)



Familia y amigos recorrieron a pie el trayecto desde el domicilio familiar hasta el velatorio, situado a escasos 150 m. de la casa, en la calle Mayor. En la foto, de izda. a dcha.: el padre del reportero, Javier Beriáin Arraiza; su suegra, Ivonne Trejo; su esposa, Rosaura Romero Trejo; la madre, Angelina Amatriain Jimeno; el hermano, Eduardo, y su esposa, Olga Vélez Larrea. J.A. GOÑI

## Artajona ovaciona el féretro con el cuerpo de David Beriáin a su llegada

Los vecinos de la villa acudieron anoche al velatorio y hoy será su funeral

**El cuerpo del reportero llegó a su localidad natal al filo de las diez de la noche desde Madrid**

**El coche fúnebre se detuvo unos minutos en la calle Mayor de la villa para recibir el aplauso de familiares y amigos**

EVA FERNÁNDEZ Artajona

El cuerpo de David Beriáin Amatriain, el reportero asesinado este lunes en Burkina Faso, ya está en Artajona. Familiares y amigos le brindaron anoche un sentido homenaje a su llegada a su localidad natal, donde esta mañana se enterró en la intimidad y por la tarde se ofrecerá un funeral en su memoria. El coche fúnebre, procedente de Madrid, llegó al filo de las diez de la noche a la villa, donde le esperaban más de un centenar de familiares y amigos que habían ido acudiendo al domicilio familiar a lo largo de la tarde para apoyar a los más íntimos y a



La familia más íntima se abrazó a las puertas del velatorio, tras la entrada del coche fúnebre. J.A. GOÑI

sus esposas, Rosaura Romero Trejo, que había llegado de la capital, y Ivonne Trejo, su suegra. Escalado por la Guardia Civil, el vehículo con los restos mortales del periodista a

detrás de un par de metros por delante de la casa familiar, ubicada en plena calle Mayor y muy cerca del velatorio, para que los congregados, que se habían colado en el centro escolar, miembros de la Aympa, le tributaran el pasado miércoles por la mañana otro calí-

Copia para uso exclusivo de 282157 - fe8d6dcfa4b64238970ccc9c3c58cbf2



El domicilio familiar recibió numerosas visitas a lo largo de la tarde. J.A. GOÑI



Vecinas y amigas de Beriáin. Desde la izda.: Rosario Tainta Yáñez, Almudena Pérez Pereira, Sara Echecón Bañales y Jeru Zabalegui Imaiz. J.A. GOÑI

do homenaje al periodista, horas antes de la concentración de apoyo que tuvo lugar en la plaza de los Fueros, convocada por el Ayuntamiento de Artajona ya la que asistieron unas 400 personas.

El padre Dionisio Echarte, de la comunidad de los Sagrados Corazones, será quien oficie esta tarde el funeral por David Beriáin. Esta orden religiosa aún conserva el edificio del antiguo colegio, situado junto al cementerio y la ermita de la Virgen de Jerusalén.

### Tres horas de retraso

El coche fúnebre, procedente de Madrid, llegó tres horas más tarde de lo previsto a Artajona debido a la autopsia, que había tenido lugar en el Instituto Anatómico Forense de la Ciudad Universitaria, tras su traslado a la base de Torrejón de Ardoz desde Burkina Faso. «No ha habido ningún problema, solo han tenido que ser exhaustivos con el examen forense», aseguró su socio y amigo, el periodista Adriano Morán Conesa. «Hay que tener en cuenta que el cuerpo viene de Burkina Faso».

En la puerta de la casa familiar se habían ido congregando a lo largo de la tarde decenas de personas. Precisamente, los más íntimos, los de la cuadrilla La Putada, se habían trasladado el día anterior a la capital para acompañar a la esposa de David Beriáin en estos momentos tan duros. «Fueron viernes en el día, solo para estar con Rosaura», contó a este diario Sara Echecón Bañales, hermana de uno de ellos.

Muchos otros compañeros de profesión no podrán desplazarse hoy hasta Artajona debido al estado de alarma, pero en las próximas semanas le rendirán un tributo en la capital. «David era un titán de la producción audiovisual, todo el mundo lo conocía y todos lo queríamos», confesó Morán.

Copia para uso exclusivo de 282157 - fe8d6dcfa4b64238970ccc9c3c58cbf2

La despedida a David Beriáin

## Exteriores cree que los asesinos fueron yihadistas y no cazadores furtivos

**En el avión militar en el que viajaban los cuerpos de Beriáin y Fraile viajaba un superviviente**

**La ministra González Laya afirma que «es importante apoyar la estabilidad del Sahel por la paz de nuestro país»**

DOMÉNICO CHAPPE Madrid

«David y Roberto están de vuelta en casa», dijo Alfonso Bauluz, portavoz de las familias de ambos reporteros españoles, asesinados en Burkina Faso. Unos minutos antes había aterrizado el avión del Ejército del Aire, encargado de repatriar los cuerpos de David Beriáin y Roberto Fraile, junto al conservacionista irlandés Rory Young.

En el aeronave, que llegó puntual a las nueve de la mañana, también viajaba un superviviente de la emboscada temida del terrorismo local, una facción yihadista vinculada a Al Qaeda. El superviviente es un miembro de la ONG Chengeta Wildlife Foundation, de nacionalidad saharaui, que se escondió durante el ataque, y pudo llegar después a la capital Uagadugú.

De nombre Greg, el apellido u otros datos de este cooperante no trascendieron y él se mantuvo alejado de la prensa, en compañía de los familiares de los fallecidos, que acudieron a Madrid. «Sí, havenido también un superviviente», confirmó escuetamente una fuente de Defensa, mientras el resto de delegados prefería no hacer comentarios al respecto. Otra fuente distinta también certificó la presencia del ambientalista suizo.

**Explicaciones**  
Tanto ella como Robles se esforzaron por despejar cualquier duda sobre el trabajo de inteligencia y cooperación por parte de los organismos españoles, como el CNI que ha actuado «contra otras acciones terroristas» y que trabaja «desde el primer momento para aclarar lo ocurrido», dijo Robles.

«La lucha contra el terrorismo no va a acabar». Aun cuando se tratase de dos periodistas que se encontraron realizando un documental sobre la caza furtiva para un programa de televisión, las ministras insistieron en justificar la presencia militar española en la zona del Sahel, donde fueron asesinados los Beriáin y Fraile cuando acompañaban a una patrulla de fuerzas militares de Burkina Faso.

“Hemos sacado una lección”, afirmó González Laya. “Es importante para España apoyar la estabilidad del Sahel, vecino de nuestros vecinos, con grandes riesgos geopolíticos y geoestratégicos, donde nos jugamos la paz y la estabilidad de nuestro país”.

En fila, cruzaron los tres frentes hacia el interior de un hangar, donde esperaban los familiares. A Fraile le aguardaban sus dos hijos, su pareja y su hermano. A Beriáin, su esposa y productora, Rosaura Romero, y su hermano. A través de su portavoz, las familias agradecieron a “todos los funcionarios públicos” que colaboraron en la repatriación, a la vez que pidieron “respeto por el dolor y el duelo de los familiares”.

Con honores militares y condecorados con la Cruz del Mérito Civil por “su labor en medios de comunicación para engrandecer la democracia”, los restos de Beriáin y Fraile partieron hacia sus destinos finales.

El primero a Artajona y el segundo a Valladolid, donde viven los padres. “Es una tristeza”, reflexionó González Laya en una breve intervención sin preguntas. “Todos tenemos que ofrecer nuestro homenaje a quienes estaban de honor de las cámaras para esclarecer restituir invisibles, y hoy están delante”.

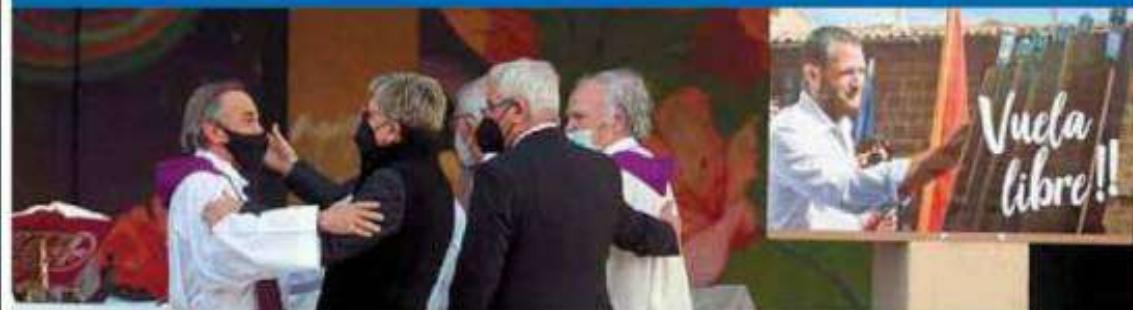
En tanto que el avión español que llevaba en el vuelo 103, que partió de Madrid ayer, logró aterrizar en el aeropuerto de Compiègne, cerca de un corredor de parques naturales, donde opera la ONG de Young, Chengeta Wildlife Foundation, que adiestra a personas locales en una especie de conservacionismo armado. Superados en número, la refriega entre la patrulla oficial de Burkina Faso y los terroristas se cobró cuatro vidas. Además de los tres europeos, murieron un militar.

Tanto el avión suizo que llegó en el vuelo 103, como otro soldado local, lograron escapar. “Lo que ocurre en el Sahel importa”, coincidió Robles. “Cuando pasa una tragedia como ésta, azota a Europa y al mundo civilizado”. El Gobierno insiste al de Burkina Faso en que esclarezca “lo que ocurrió” y “los perpetradores estén ante la justicia”, prometió González Laya.

Experimentados reporteros, tanto Beriáin como Fraile se habían ido muchas veces para contar en sus trabajos lo que sucedía más allá de las fronteras españolas, donde está el mundo de los otros, los que viven bajo la ley del más fuerte. Ahora regresaban “a casa”, como dijo Bauluz, por última vez.



Traslado de los féretros en la base militar de Torrejón de Ardoz (Madrid) ayer por la mañana. JOSE RAMON ALDRA



Emoción  
y homenaje  
en el adiós a  
David Beriáin

PÁG. 70-74

## Más de 3.150 navarros siguen trabajando más allá de los 65 años

En los últimos años, ha aumentado el número de cotizantes que no se jubila

PÁG. 14-15

**UGT y CCOO  
recuerdan en el  
1º de mayo a los  
trabajadores  
'esenciales'**

• Los sindicatos navarros vuelven a salir a la calle tras el año en blanco por el Estado de alarma

PÁG. 28-29

Así han  
trabajado  
los funerarios  
durante  
la pandemia

• Los 80 profesionales del sector de pompas fúnebres en Navarra se sienten los grandes olvidados

PÁG. 17-21

**COLLAR  
CIRQUE**  
Hoy, por 12,55€  
10%

**NAVARRA 2021**  
www.callejeronavarra.es

**JUEVES dia 6 GRATIS con DN**  
Reportu en Pamplona y Comarca

Resto de poblaciones incluidas DISTRIBUCIÓN:  
tpa Tfno. de atención 948 125 106

PÁGINAS ROJAS DE  
EMPRESAS POR  
ACTIVIDADES  
RESTAURANTES,  
ALQUILERES Y OCIO  
EN NAVARRA  
comermuybien.com



SERVICIOS  
PERMANENTES  
24 HORAS

**f** **i** SIGUENOS  
Más de 20.000 seguidores



El Chimy Ávila, presionado por Marcelo, fue titular por primera vez después de las lesiones.

REUTERS

## Osasuna aguantó 75 minutos

Los rojillos ofrecieron buena imagen con el objetivo cumplido frente a un Real Madrid superior que marcó los goles en el tramo final del encuentro

PÁG. 42 y 47-53

# Opinión

## DIARIO DE NAVARRA

Fundado en 1903

EDITA: Diario de Navarra, S.A.

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Luis Colina Lorda

DIRECTOR GENERAL José Manuel Erra Miranda



DEPÓSITO LEGAL:

Edición General NA-5-1958 / ISSN: 1577-6301.

Edición Estella NA-296/2001 / ISSN: 1577-6263.

Edición Tudela NA-297/2001 / ISSN: 1577-6255

DIRECCIÓN SOCIAL Y ADMINISTRACIÓN

Zapatería, 49. Apartado, 5 - Pamplona 31001.

Teléfono 948 22 13 55

REDACCIÓN

Carrereta de Zaragoza, s/n. Cerdanya 31.191

redaccion@diariodenavarra.es

DIRECTORA Inés Artajo Ayesa

SUBDIRECTOR

Miguel Ángel Rieu Boj

REDACTORES JEFES

Nacho Calvo, Fernando Hernández,

José J. Murugarren, Luis M. Senz y Luis Guinea

JEFES DE SECCIONES

José Carlos Cerdanya, Germán Larrañaga,

Auraria Oto, Jesús Rubio, Marcos Sánchez,

Fernando Gordón y José Beltrón

DELEGACIÓN DE ESTELLA Carlos II el Mayo, 7

Teléfono: 948 546301/948 546330. Fax: 948 546063

DELEGACIÓN DE TUDELA, Plaza Sancho el Fuerte, 7

Teléfono: 948 410310/948 848409. Fax: 948 410887

TÉLEFONOS	
Centralita	948 236050
Redacción	948 150484
Fax Redacción	948 221355
Publicidad	948 206048
Fax Publicidad	948 236000
Distribución	948 076068
Suscripciones	948 076068

Prohibida toda reproducción a los efectos del artículo 32.1, párrafo segundo de la Ley de Propiedad Intelectual, conforme a la redacción dada por la Ley 23/2006, de 7 de julio.

### EDITORIAL

## Un Primero de Mayo reivindicativo

La vuelta a la convocatoria de movilizaciones no significa que se haya pasado página respecto a los límites económicos y presupuestarios que ha impuesto el coronavirus

AS manifestaciones del Primero de Mayo recuperaron ayer la normalidad perdida en su edición del pasado año, cuando el movimiento sindical no pudo sacar sus reivindicaciones a la calle a causa de la pandemia. Pero esa vuelta a la convocatoria de movilizaciones, que CC OO y UGT saludaron con el lema 'Ahora toca cumplir. Un país en deuda con su gente trabajadora', no significa que se haya pasado página respecto a los límites económicos y presupuestarios que ha impuesto el coronavirus a la hora de atender, entre otras, las reivindicaciones sindicales. Ambos sindicatos reclamaron nuevamente al Gobierno central el cumplimiento del "acuerdo de coalición progresista" entre PSOE y Unidos Podemos. Un pacto suscrito casi tres meses antes de que se declarara la pandemia, cuya literalidad está sujeta a distintas interpretaciones entre sus propios firmantes, y cuyo mandato no exime al Gobierno de su ineludible deber de concertar sus propósitos iniciales con los agentes económicos y sociales y con los socios de la UE. El país está en deuda consigo mismo y ha contraído obligaciones -también financieras- con otros. El cambio de modelo productivo, como paradigma a compartir en el diálogo social, exige sin duda acabar con las desigualdades extremas, con la temporalidad más precaria en el empleo, con la tasa de paro que atenaza a los jóvenes, con las diferencias salariales entre mujeres y hombres. Muchos de los anhelos sindicales sintonizan con las aspiraciones de la inmensa mayoría de la sociedad. Pero nos son metas que puedan alcanzarse derogando las normas vigentes y promulgando otras, sin más. Superar la dualidad del mercado de trabajo, por ejemplo, es una encomienda que depende de un crecimiento mantenido en el tiempo, sin que pueda hacerse realidad por decreto. Es imposible flexibilizar las relaciones en la empresa para evitar el despido como única respuesta si, al mismo tiempo, se pretende restablecer la primacía de los convenios de sector sobre los de empresa. Y la sostenibilidad de un sistema de pensiones dignas requerirá alcanzar un consenso de partida capaz de soportar periódicas y puntuales revisiones del modelo sin que los 'derechos adquiridos' actúen a modo de reserva moral.

**El país está en deuda consigo mismo y ha contraído obligaciones con otros**

### APUNTES

## Despedida a David Beriáin

El periodista navarro David Beriáin, asesinado en Burkina Faso, no sólo ha recibido el reconocimiento del mundo periodístico y de las autoridades. Desde que se conoció la fatal noticia, hasta el funeral celebrado ayer, su pueblo, Artajona, se ha volcado en apoyo a los familiares de David en estos duros momentos. Así ha quedado recogido en las imágenes y en los numerosos testimonios en los que sus vecinos han alabado las cualidades humanas y profesionales del reportero navarro. Es la lección de un pueblo arropando en el dolor a una familia y reconociendo a un vecino ejemplar.

## La tragedia del amianto

Ayer se celebraba el día mundial por las víctimas del amianto, un mineral con efectos graves en la salud de las personas. En Navarra se calcula que unas 3.500 están afectadas por haber respirado amianto en el pasado, entre los años 70 y 90 del siglo pasado. Algunos de los afectados han desarrollado tumores en el pulmón o la faringe que son letales. Pero el riesgo continúa en la actualidad, porque muchos edificios públicos y privados siguen teniendo amianto en sus estructuras (tejados, tuberías, aislantes...), que constituyen un auténtico peligro.

# Violencia insopportable en Burkina Faso

Es un dramático escenario bélico desde que en 2012 se inició la infiltración y los ataques constantes de las guerrillas en varios países del Sahel ("costa")

Javier Aisa



**C**ONOCÍ a David Beriáin, víctima de la sinrazón, la intolerancia y la delincuencia. Hace 12 años tuvimos el gusto de invitarle a presentar, junto al sobresaliente fotógrafo Sergio Caro, como autores, el documental "Afganistán: españoles en la ratonera". Un año después, en la Ciudadela, repetimos los tres con la Exposición "Afganistán en pie de guerra", instantáneas de Caro y textos de Beriáin. Excelentes e impactantes. Recuerdo los acertados comentarios del periodista de Artajona y del fotógrafo cuando comentaban la entrevista y la fotografía que hicieron al mulá Fateh Mohamed, instigador del asesinato de dos soldados españoles. Mi reconocimiento a un periodista profundo, valiente, verdadero, imprescindible.

De la guerra de Afganistán a otra en África, mi tarea es explicar el marco de este crimen. Burkina es un dramático escenario bélico desde que en 2012 se inició la infiltración y los ataques constantes, cada vez más intensos, de las guerrillas en varios países del Sahel ("costa"), de parecida tendencia que los talibán afganos.

Burkina Faso padece esta nebulosa yihadí desde 2015. Los blancos de los ataques han sido turistas en un hotel de la capital; cristianos (un 23,2 % de la población) en sus iglesias; fuerzas de seguridad; el convoy de una empresa mi-

nera canadiense y civiles burkineses, muchos de ellos musulmanes (61,5%) que no comparten el radicalismo ideológico y violento. Tres misioneros españoles también murieron allí, por odio a su labor docente y religiosa, entre 2004 y 2019.

El lugar principal de esta guerra asimétrica se sitúa en Liptako-Gourma, las "tres fronteras": Malí, Niger, Burkina. En un mapa del país comprobamos que solo el centro -con la capital Uagadugú y la segunda ciudad, Bobo-Dioulasso- tiene escasa presencia de grupos violentos. En el resto se extiende la amenaza. Los terroristas quieren golpear más lejos y más fuerte; se mueven "como las dunas en el desierto", demostrando su fuerza y capacidad operativa.

Ahora, su sendero de sangre conduce -precisamente en el suroeste- a los corredores de Burkina a Togo, Benín, Niger y hasta Costa de Marfil, donde atentaron en marzo de 2016. Es un recorrido de contrabando de tabaco, drogas, armas y de todo tipo de bienes, con pandillas de delincuentes, a los que importa más el botín, sin importarles matar, que la filiación religiosa y étnica.

No obstante, los colectivos más organizados, con mejor armamento, un pensamiento más articulado y una visión estratégica terminante proceden de diferentes khatibas (batallones) que relacionan el salafismo con el yihadismo, en el seno del islam intrínseco. Desde 2017, Jama'at Nasr al-Islam wal Muslimin (Frente de Apoyo para el Islam y los Musulmanes) es la coalición que integra a las principales organizaciones yihadistas en el Sahel, para ampliar su área de influencia y exhibir más poderío.

Frente al tradicionalismo del islam popular y solidario, no pocos colectivos se han radicalizado, en torno a guías religiosos carismáticos, en la estela del salafismo yihadista.

Si: literalista, dogmático, rigorista y esencialmente purificador por la sangre.

Los yihadistas manipulan las frustraciones y las tensiones intercomunitarias de las diferentes etnias (los dogon azuzados por las autoridades contra los peul); el empobrecimiento (63,8% de la población) y la malnutrición, sobre todo infantil, y los cambios climáticos (sequía, plagas de langosta). En este momento, los guerrilleros castigan al gobierno por su participación en la lucha antiterrorista (Minusma-ONU) con 1.700 efectivos.

Si el objetivo es debilitar a la administración del socialdemócrata Roch Marc Kaboré, más estable pero que no ha conseguido contener el clientelismo y corrupción de los dirigentes y ocuparse de mejorar los servicios básicos en las zonas rurales: un 80% del país.

Las milicias Koglweogo, en su autodefensa frente al yihadismo, también imponen su poder cometiendo abusos: cerca de un centenar de personas *peul* aparecieron masacradas en el norte de Burkina hace un año. Los radicales están mezclados con las poblaciones y han establecido sistemas de apoyo alternativos en los campos: reparten dinero, construyen pozos y entregan ganado. Compran adeptos ante el abandono del Estado.

En varias cumbres entre el patrón francés, Emmanuel Macron, y los presidentes de África Occidental, las conversaciones oscilan entre la decisión de acabar con los terroristas y la impaciencia y el desgaste de los gobiernos, empeando por Francia: un coste de 1.000 millones de euros al año y 57 soldados muertos, a pesar de ocho bases y los 5.000 soldados de la Operación Barkhane en el Sahel e intereses en el uranio de Arlit, Níger.

Si embargo, las soluciones militares únicamente no dan resultado. Algunos sectores proponen negociaciones, pero cuando se realizaron en 2015 sólo sirvieron para que los movimientos extremistas locales se reagruparan y volvieran con más fuerza. Solo queda probar con planes de ayuda incondicionales, con el protagonismo de las asociaciones civiles y un Estado que cumpla el lema de que Burkina es "la patria de los hombres íntegros".

Javier Aisa Gómez de Segura  
Periodista especializado en actualidad internacional. Co-fundador de Espacio REDO



**SERGIO CARO** FOTÓGRAFO Y CÁMARA

# “Viajar con David era maravilloso porque era muy padre”

Conoció a David Berián en 2005, trabajando en el desierto del Sáhara, y acumularon desde entonces decenas de viajes, el último en 2020 a Colombia. Fueron “pareja de hecho profesional”

**LAURA PUY MUGUIRO**

Pamplona

David Berián consideraba al fotógrafo sevillano Sergio Caro su “pareja de hecho profesional”. Nacidos el mismo año, en 1977, se conocieron en Marruecos en 2005, cuando el periodista artajonés trabajaba para *La Voz de Galicia* y Caro hacía fotos para *El Periódico de Catalunya* sobre los subsaharianos capturados en los alrededores de Ceuta y Melilla que Marruecos había abandonado a su suerte en pleno desierto, cerca de la frontera con Argelia. A partir de entonces coincidieron un par de veces más, afianzaron la amistad y comenzaron a trabajar juntos en esa especial pareja de hecho profesional. Cubrieron conflictos y elaboraron documentales y reportajes fotográficos y audiovisuales sobre drogas, mafias y temas sociales como inmigración en Afganistán, Irak, República Democrática del Congo, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, México... Los últimos días ha estado en Artajona, despidiendo a su amigo, acompañando a la familia y sintiéndose arropado por los suyos.

**Ha estado en Artajona y creo que antes en Valladolid, por Roberto Fraile.**

Hicimos un Berián, yendo a todo, como decía él. “Esto hay que hacerlo como David”, pensé. Y estuve en la recepción de los féretros [en la base aérea de Torrejón de Ardoz, Madrid, cuando llegaron en un avión del Ejército del Aire desde Burkina Faso], luego en el tanatorio de Valladolid para acompañar a la mujer de Roberto Fraile y después, en Artajona. Ya aquí estamos [por ayer].

**Estos días han emitido de nuevo el documental *Los ojos de la guerra* [son entrevistados Berián y Cano y se muestra su trabajo en Afganistán]. ¿Lo ha vuelto a ver?**

No, no. No he visto nada. He leído algún texto, sobre todo el de Luis [de Vega] sobre Roberto y el de Natalia [Junquera] sobre David. Y he visto la entrevista que le hizo la niña del cole a David, y ya.

**No está con ganas...**

No me apetece nada.

**¿Y hablar de él?**

Sí, eso sí. De hecho, llevo cinco días hablando de él y de Roberto, sin parar.

**Y cuando se ha juntado con otros amigos y compañeros, ¿de qué han hablado?**

De todo. De mil anécdotas, de lo intenso que era David, de cómo tenía esa fuerza y siempre quería tirar para adelante. Era un torbellino.

**En el documental hay imágenes de ustedes juntos en Afganistán.**

Son de 2009, cuando hicimos nuestro primer trabajo para televisión, Cuatro, que nos encargó un especial que se llamó *Afganistán: españoles en la ratonera*. Estábamos grabando eso cuando vinieron los Robertos para las imágenes del documental [se refiere a Lozano y Fraile, director y cámara de *Los ojos de la guerra*].

**Vamos a cuando se conocieron en 2005 en el Sáhara.**

Yo ya había oido hablar de él y él de mí. Yo hacía fotos para *El Periódico de Catalunya* y apareció él, con una cámara compacta, rota... No tenía ni el cable para cargar la batería. Era plumilla puro. Eso de cargar una batería se le daba mal [ríe]. Incluso cargar el teléfono: siempre lo tenía descargado porque siempre estaba hablando con todo el mundo, y te robaba el tuyo para seguir hablando [ríe]. No paraba de hablar, [necesitaba un generador] [vuelve a reír] Le dije que no se preocupara, que le hacía las fotos. Él trabajaba entonces en *La Voz de Galicia*, donde les gustó el trabajo. A partir de entonces empezamos a coincidir, dos o tres veces más, a hacer alguna otra cosa juntos, y nos hicimos amigos. Fui a verlo a Galicia y a Artajona, él vino a Sevilla... Y me lió [ríe], y empezamos a viajar. La primera vez a Afganistán fue en 2006. Y estuvimos allí muchas más, yo creo que cuatro o cinco veces y él, como siete o nueve, igual que en Irak.

**Dice que le lió.**

Llaba a todos. Era un ‘enreda’. Era un embaucador, te enamorabas de él y tenías que seguir con él como novios un montón de años [ríe].

**En el documental él dice que se juntaron cabezón navarro y cabe-**



Berián y Caro, en 2009, cuando presentaron en Pamplona *Afganistán: españoles en la ratonera*. J.C. CORDOVALA

**zón sevillano...**

No, no, yo no soy cabezón, soy muy bruto a la hora de decir las cosas. Pero éramos como novios, que nos peleábamos, seguimos para adelante... [sonríe]. Tenía una fuerza... Era como un corredor de *ironman*: para adelante para adelante para adelante... Yo, después de tantos kilómetros, estaba agotado y le decía: “David, que me quedo aquí” [ríe]. Buscaba a alguien que le siguiera en ese *ironman*, así que hicimos muchos de esos. Menudas palizas nos pegábamos... Había mucho trabajo y muchas emociones.

**¿Se imagina ese enamoramiento profesional con otra persona?**

No lo creo. Igual seguíro que no. A él le gustaba tanto su trabajo y lo vivía de tal modo, que no creo que haya otro así. Bueno, es posible que haya otro, pero yo que yo me ‘enamore’ como de David, no.

**¿Y cómo me explica ese enamoramiento?**

No sé hacerlo. Él era... [se queda callado un instante] te ‘enamoras’ de él.

**¿Qué suponía viajar juntos?**

Que sabías que ibas a trabajar duro porque iba a ir a por todas. Tenía un sentido de la responsabilidad infinito. Era muy creativo, y nada más llegar a los sitios empezaba a mirar cómo acercarse a ellos, allá... Anivel personal era maravilloso viajar con David porque era muy padre y quería cuidar de todo el mundo, estar bien

## La anécdota de la rana

Preguntado ayer Caro por

una historia graciosa juntos, contó una de 2009, en Afganistán. “Comenzó un tiroteo y nos tiramos al suelo tras un murito, donde había un charco. David me mira y me dice: ‘Grábame! ¿Qué digo?’ Y le contesto: ‘Yo qué sé. Aquí hay una ranita. Puedeshablar de la ranita...’ Y empezó a reírse”.

No sabía Caro ayer que, al volver de ese viaje, Berián la contó a este periódico al preguntarle por un momento absurdo: “Estábamos parapetados el cámara Sergio Caro y yo mientras nos silbaban las balas por encima. A mi compañero se le ocurrió grabarme una entrada de video. En medio de aquella tensión le pregunté qué iba a decir y me contestó: ‘No sé, pero por delante de la cámara está pasando un araña’. Miré, efectivamente, había una pequeña rana saltando. Nos echamos a reír. No supimos de qué bando era. Y no se trataba de hacer una reflexión filosófica del asunto, pero en medio del combate pasan las ranas”.

con todo el mundo. Para él todo y todos eran importantes.

**Me ha dicho que no ha leído estos días. ¿Y ha visto fotografías?**

Sí, tuve que pasar fotos a medios [de comunicación]. Creía que lo iba a llevar fatal, que me iba a sentar mal porque estaba hecho polvo. Pero encendí el ordenador. Fui directo a los viajes en los que estuvimos los tres [él, Berián y Fraile] y de los que tenía fotos de ellos juntos. Y al ver las fotos comencé a reírme. Me sentí muy bien, con recuerdos de cosas graciosas que nos habían pasado. Fue un rato en el que me olvidé qué había ocurrido.

**Mirando cómo han transcurrido estos días y todo lo que se ha hecho, ¿qué hubiera pensado él?**

Le habría encantado: la llegada a Madrid y lo de los militares, en Artajona en el funeral con el pueblo, cuando nos juntamos en el corral de su amigo Fernando, del que siempre hablaba, y empezamos a recordar y reírnos... A Roberto no le habría gustado porque no era ni de fiesta ni de pompa ni de nada. Nos habría dicho que le dejaríamos en paz. Pero le habría encantado a David, que era de juntar a la gente y decharla. **Me contaba antes que el martes se encontraba muy mal. ¿Cómo le han venido estos últimos días?** Muy bien. Creo que a todos. Le hemos despedido, hemos estado con la familia, hemos hablado entre nosotros... Un duelo perfecto.



Cientos de vecinos de Artajona siguieron, sentados o de pie, el funeral en el colegio Reina Urraca.

JOSE ANTONIO GORI

# David vuela libre

**Artajona despidió ayer al periodista asesinado el lunes en Burkina Faso**

**El funeral se celebró en el patio del colegio, tras el entierro en la intimidad por la mañana**

**En la emotiva ceremonia familiares y amigos subieron al altar para reconocer su persona y trayectoria profesional**

**LAURA PUY MUÑOZ  
Artajona**

Las gradas del patio del colegio público Reina Urraca de Artajona, aquellas en las que el escolar David Beriain Amatriain se sentaba ya con 9 años a tomar notas de los partidos de fútbol de los amigos para las crónicas de después, estaban ayer llenas de flores, por él. Eran ramos y coronas de familiares, amigos, vecinos y compañeros periodistas que unieron emoción y reconocimiento a su persona y a su trayectoria profesional en su despedida, en el patio de aquel colegio al que tanto estuvo ligado, como si fuera una vuelta al origen, al lugar de sus estudios, de sus juegos y de las clases como maestra de su madre, Angelina.

Las restricciones por la covid, que impidieron a muchos trasladarse a Artajona, llevaron a elegir un espacio amplio y al aire libre para celebrar el funeral des-



La madre de David, Angelina, habla con un sacerdote mientras su viuda, Rosaura Romero, baja del altar.

pués de que por la mañana tuviera lugar el entierro en la intimidad. No obstante, las 350 sillitas dispuestas no fueron suficientes y muchos asistentes siguieron la ceremonia de pie, alrededor del patio. En primera fila, su mujer, Rosaura Romero Trejo; sus padres, Javier Beriain Arraiza y Angelina Amatriain Jimeno; su hermano, Eduardo, y su cuñada, Olga Vélez Larrea. Más atrás, la presidenta de Navarra, María Chivite; el delegado del Gobierno, José Luis Arasti, y el alcalde de Artajona, Juan Ramón Elorza.

«Vuela libre». Las dos palabras resonaron varias veces durante la ceremonia en memoria del periodista asesinado el lunes por su primo Pedro Armendáriz. Burkina Faso a los 43 años, junto a su compañero Roberto Fraile y el conservacionista irlandés Rory Young mientras rodaban un documental sobre la caza futiva. Impresas en la fotografía que presidía el altar y que recogía el momento en que lanzó el chupinazo de 2015, familiares y amigos a lo largo del funeral to-

maron el micrófono las citaron también, como una invitación.

Libre. Así se habían querido su familia y su mujer, «aunque eso suponga que pueda haber una llamada que les diga 'no va a volver',» decía el propio Beriain y ayer recordó el sacerdote oficialmente, el padre Dionisio Echarte. «Fuiste un hombre de infinita generosidad», se dirigió al periodista, «creado del periodismo de élite». «Quien ha trabajado contigo dice que eras un gran escuchador que ha sabido dar voz a quienes no lo tienen, comprometido al límite».

Luchador «contra toda violencia», sus reportajes rezumaban verdad, algo infundado a veces en este periodismo actual», añadió Echarte para quien, con la muerte de Beriain, «han asesinado a la calidad de una vida que nunca se irá de nosotros».

Se unieron las palabras de los amigos de su cuadrilla de Artajona —«que sabe quién eres»— para hablar del David que volverá «al garito en cada fiesta» y por el que cada 12 de agosto seguirán brindando en su cumpleaños. «Sabes de sobre qué traes los fondos llenaremos de amor tu casa. Nos sentiremos escuchados en el corazón de Rosaura».

Burkina Faso a los 43 años, junto a su hermano, Eduardo, y su cuñada, Olga Vélez Larrea. Más atrás, la presidenta de Navarra, María Chivite; el delegado del Gobierno, José Luis Arasti, y el alcalde de Artajona, Juan Ramón Elorza.

La familia Ilena se mochila de orgullo cuando escuchan hablar de Beriain «el que ha estado en

Argentina, Irak, Afganistán, Colombia...». «Pero, realmente, el David que engrandeció a su familia, es el que ha estado aquí», leyó su primo Pedro Armendáriz.

Libre. Así se habían querido su familia y su mujer, «aunque eso suponga que pueda haber una llamada que les diga 'no va a volver',» decía el propio Beriain y ayer recordó el sacerdote oficialmente, el padre Dionisio Echarte. «Fuiste un hombre de infinita generosidad», se dirigió al periodista, «creado del periodismo de élite». «Quien ha trabajado contigo dice que eras un gran escuchador que ha sabido dar voz a quienes no lo tienen, comprometido al límite».

Luchador «contra toda violencia», sus reportajes rezumaban verdad, algo infundado a veces en este periodismo actual», añadió Echarte para quien, con la muerte de Beriain, «han asesinado a la calidad de una vida que nunca se irá de nosotros».

Se unieron las palabras de los amigos de su cuadrilla de Artajona —«que sabe quién eres»— para hablar del David que volverá «al garito en cada fiesta» y por el que cada 12 de agosto seguirán brindando en su cumpleaños. «Sabes de sobre qué traes los fondos llenaremos de amor tu casa. Nos sentiremos escuchados en el corazón de Rosaura».

Burkina Faso a los 43 años, junto a su hermano, Eduardo, y su cuñada, Olga Vélez Larrea. Más atrás, la presidenta de Navarra, María Chivite; el delegado del Gobierno, José Luis Arasti, y el alcalde de Artajona, Juan Ramón Elorza.

La familia Ilena se mochila de orgullo cuando escuchan hablar de Beriain «el que ha estado en

Argentina, Irak, Afganistán, Colombia...». «Pero, realmente, el David que engrandeció a su familia, es el que ha estado aquí», leyó su primo Pedro Armendáriz.

Libre. Así se habían querido su familia y su mujer, «aunque eso suponga que pueda haber una llamada que les diga 'no va a volver',» decía el propio Beriain y ayer recordó el sacerdote oficialmente, el padre Dionisio Echarte. «Fuiste un hombre de infinita generosidad», se dirigió al periodista, «creado del periodismo de élite». «Quien ha trabajado contigo dice que eras un gran escuchador que ha sabido dar voz a quienes no lo tienen, comprometido al límite».

Luchador «contra toda violencia», sus reportajes rezumaban verdad, algo infundado a veces en este periodismo actual», añadió Echarte para quien, con la muerte de Beriain, «han asesinado a la calidad de una vida que nunca se irá de nosotros».

Se unieron las palabras de los amigos de su cuadrilla de Artajona —«que sabe quién eres»— para hablar del David que volverá «al garito en cada fiesta» y por el que cada 12 de agosto seguirán brindando en su cumpleaños. «Sabes de sobre qué traes los fondos llenaremos de amor tu casa. Nos sentiremos escuchados en el corazón de Rosaura».

Burkina Faso a los 43 años, junto a su hermano, Eduardo, y su cuñada, Olga Vélez Larrea. Más atrás, la presidenta de Navarra, María Chivite; el delegado del Gobierno, José Luis Arasti, y el alcalde de Artajona, Juan Ramón Elorza.

La familia Ilena se mochila de orgullo cuando escuchan hablar de Beriain «el que ha estado en

Argentina, Irak, Afganistán, Colombia...». «Pero, realmente, el David que engrandeció a su familia, es el que ha estado aquí», leyó su primo Pedro Armendáriz.

Libre. Así se habían querido su familia y su mujer, «aunque eso suponga que pueda haber una llamada que les diga 'no va a volver',» decía el propio Beriain y ayer recordó el sacerdote oficialmente, el padre Dionisio Echarte. «Fuiste un hombre de infinita generosidad», se dirigió al periodista, «creado del periodismo de élite». «Quien ha trabajado contigo dice que eras un gran escuchador que ha sabido dar voz a quienes no lo tienen, comprometido al límite».

Luchador «contra toda violencia», sus reportajes rezumaban verdad, algo infundado a veces en este periodismo actual», añadió Echarte para quien, con la muerte de Beriain, «han asesinado a la calidad de una vida que nunca se irá de nosotros».

Se unieron las palabras de los amigos de su cuadrilla de Artajona —«que sabe quién eres»— para hablar del David que volverá «al garito en cada fiesta» y por el que cada 12 de agosto seguirán brindando en su cumpleaños. «Sabes de sobre qué traes los fondos llenaremos de amor tu casa. Nos sentiremos escuchados en el corazón de Rosaura».

Burkina Faso a los 43 años, junto a su hermano, Eduardo, y su cuñada, Olga Vélez Larrea. Más atrás, la presidenta de Navarra, María Chivite; el delegado del Gobierno, José Luis Arasti, y el alcalde de Artajona, Juan Ramón Elorza.

La familia Ilena se mochila de orgullo cuando escuchan hablar de Beriain «el que ha estado en

Argentina, Irak, Afganistán, Colombia...». «Pero, realmente, el David que engrandeció a su familia, es el que ha estado aquí», leyó su primo Pedro Armendáriz.

Libre. Así se habían querido su familia y su mujer, «aunque eso suponga que pueda haber una llamada que les diga 'no va a volver',» decía el propio Beriain y ayer recordó el sacerdote oficialmente, el padre Dionisio Echarte. «Fuiste un hombre de infinita generosidad», se dirigió al periodista, «creado del periodismo de élite». «Quien ha trabajado contigo dice que eras un gran escuchador que ha sabido dar voz a quienes no lo tienen, comprometido al límite».

Luchador «contra toda violencia», sus reportajes rezumaban verdad, algo infundado a veces en este periodismo actual», añadió Echarte para quien, con la muerte de Beriain, «han asesinado a la calidad de una vida que nunca se irá de nosotros».

Se unieron las palabras de los amigos de su cuadrilla de Artajona —«que sabe quién eres»— para hablar del David que volverá «al garito en cada fiesta» y por el que cada 12 de agosto seguirán brindando en su cumpleaños. «Sabes de sobre qué traes los fondos llenaremos de amor tu casa. Nos sentiremos escuchados en el corazón de Rosaura».

Burkina Faso a los 43 años, junto a su hermano, Eduardo, y su cuñada, Olga Vélez Larrea. Más atrás, la presidenta de Navarra, María Chivite; el delegado del Gobierno, José Luis Arasti, y el alcalde de Artajona, Juan Ramón Elorza.

La familia Ilena se mochila de orgullo cuando escuchan hablar de Beriain «el que ha estado en

Argentina, Irak, Afganistán, Colombia...». «Pero, realmente, el David que engrandeció a su familia, es el que ha estado aquí», leyó su primo Pedro Armendáriz.

Libre. Así se habían querido su familia y su mujer, «aunque eso suponga que pueda haber una llamada que les diga 'no va a volver',» decía el propio Beriain y ayer recordó el sacerdote oficialmente, el padre Dionisio Echarte. «Fuiste un hombre de infinita generosidad», se dirigió al periodista, «creado del periodismo de élite». «Quien ha trabajado contigo dice que eras un gran escuchador que ha sabido dar voz a quienes no lo tienen, comprometido al límite».

Luchador «contra toda violencia», sus reportajes rezumaban verdad, algo infundado a veces en este periodismo actual», añadió Echarte para quien, con la muerte de Beriain, «han asesinado a la calidad de una vida que nunca se irá de nosotros».

Se unieron las palabras de los amigos de su cuadrilla de Artajona —«que sabe quién eres»— para hablar del David que volverá «al garito en cada fiesta» y por el que cada 12 de agosto seguirán brindando en su cumpleaños. «Sabes de sobre qué traes los fondos llenaremos de amor tu casa. Nos sentiremos escuchados en el corazón de Rosaura».

Burkina Faso a los 43 años, junto a su hermano, Eduardo, y su cuñada, Olga Vélez Larrea. Más atrás, la presidenta de Navarra, María Chivite; el delegado del Gobierno, José Luis Arasti, y el alcalde de Artajona, Juan Ramón Elorza.

La familia Ilena se mochila de orgullo cuando escuchan hablar de Beriain «el que ha estado en



Gesto de consuelo de Eduardo, hermano de David, hacia su madre. ©JOAQUÍN GONZÁLEZ



Dos vecinos de Artajona sujetan los pañuelos de la localidad durante la ceremonia. JA GONZÁLEZ

Al funeral, además de familiares y vecinos de la localidad, acudieron compañeros de profesión del periodista como Gervasio Sánchez

## Artajona llora unida la pérdida de Beriain

**SOFIA LÁZARO**  
Pamplona

**E**n su pueblo todos lo conocían como el hijo de la Angelina. Un chaval joven, modesto y sencillo que no faltaba nunca a Navidad ni a las fiestas patronales de septiembre para desconectar de sus aventuras, charlar tranquilamente con su familia y tomarse una copa de su pacharrán favorito con sus amigos. «Su madre era una mujer que yo, pero no conocemos de toda la vida. Artajona es un pueblo y siempre nos acabamos juntando todos en el bar. Cuando David vino siempre nos veíamos ahí», relató ayer David Jurio Iriarte, de 28 años.

También la familia más cercana —su mujer, sus padres, su hermano y su cuñada— tomaron la palabra para dirigirse a los asistentes. Fue Olga Vélez quien agradeció el «immesitable» recibido estos días. «Nos sale del corazón abrazarlos a todos, como lo haría David», expresó. Artajona era su pueblo y su raíz, donde aprendió a vivir y a levantar el velo «gracias a todos los que contribuyeron en ‘tan preciosa tarea’», recordó ella. Y elevó entonces un poco la voz, a punto de quebrarse, para la última frase, para Beriain: «Feliz viaje al cielo».

Cercano y humilde, así describen los vecinos de la localidad al periodista. «No sé que le preguntaras algo en concreto, él nunca hablaba de sí mismo», comentó. «Nosotros sabíamos que se jugaba la vida y se dejaba la piel en cada viaje, lo admirábamos y nos interesa saber cuál era su máxima o curiosidad», explicó. Algo en lo que también coincide Cesar Valencia Guenve, vecino y concejal del pueblo. «Todo el pueblo lo conocía personalmente a David. Era una persona muy agradable, muy amable; cuando venía se relacionaba con todo el mundo, fuera de la edad que fuera», comentó. Y aseguró que, pese a que las circunstancias actuales no son favorables, «era necesario hacerle algo». Este es un pequeño homenaje de tantos que le vamos a tributar. Espero que sigamos recordándolo personalmente pero también a la sociedad.

Esto no es la primera vez que el pueblo homenajea a Beriain. Su figura como periodista es referida como «hermano mayor» de los periodistas españoles en zonas de conflicto. El último fue Ricardo Ortega en Haití, por lo que hace 17 años que no se daba una circunstancia similar a la de Beriain y Fraile. «Ojalá no tengamos que volver a vivir circunstancias como esta». A esto la única que me lleva de fuerza es el hecho de que como compañeros como Roberto Fraile o David Hallan murieron ejerciendo este oficio, amando lo que tanto querían», concluyó.

## El narcocorrido que le dedicó el cártel de Sinaloa

**Lo vi nacer Artajona, también lo miró crecer, aquel niño tan inquieto que todo quería saber. Quiso conocer el mundo, al derecho y al revés. David Beriain su nombre, un periodista español, su padre Iván de Utrera, desde el monte del Perdón, y su madre la Angelina, que en Artajona nació. Por los cinco continentes, recorriendo el mundo entero, clandestino es mi destino, que ocupa mucho cerebro. [...] Un día cruzó la frontera de contrabando hacia Irak logrando vencer el miedo, tuvo las causas risa pensar en esas lentejas de su abuelita Juanita. No me alcanzarán mis hijas, ni mil gigas de memoria, carteleras muy poderosas como Sinaloa y Colombia entre las a las FARC y a los Reyes de la coca. Gracias a Dios y la vida tengo mi razón de ser a mis padres que soy mucho y a Rosaura, mi mujer. También a mi hermano Eduardo, sobrino Ámbar y Mikel.**

**Copia para uso exclusivo de 282157 - fe8d6dcfa4b64238970ccc9c3c58cbf2**

**Copia para uso exclusivo de 282157 - fe8d6dcfa4b64238970ccc9c3c58cbf2**

## Tras el asesinato de David Beriáin

ION STEGEMEIER / LAURAPUY  
Pamplona

El periodista artajonés pasó veinte años recorriendo el planeta para mostrar en documentales y crónicas periodísticas realidades que tras su muerte se quedan sin micrófonos ni cámaras que se interesen por ellas

# Los huérfanos de David



## Baby sicarios

La Embajada de Colombia en España pidió a Cuatro que retrase este documental por las denuncias de que Beriáin había inducido a menores a "fantasear" y "falsear datos". La cadena respondió al periodista en este retrato de menores de edad que narraban su experiencia como sicarios a sueldo en el país y que grabó para el programa REC.

Cuarto, abril de 2010

## Los guardianes de Chávez

En 2010 los partidarios y detractores de Chávez se enfrentaban en las calles de Venezuela. Beriáin, que trabajaba para el programa REC, entró en un bastión chavista donde se pintaban murales de la Virgen María con un kalashnikov y donde le aseguraron que si Cristo bajara a la Tierra, lo haría con un fusil.

Cuarto, junio de 2010

## Irak sin yanquis

Beriáin lo había dicho ocho años antes, al regreso de su viaje para un reportaje en *La Voz de Galicia* sobre la vida en el país tras los talibanes por una operación estadounidense: estaba en marcha una guerra en toda regla. De modo que, cuando viajó en 2010 a Bagdad para ver el país que dejaban atrás otros militares, la guerra seguía ahí. Beriáin encontró un Irak que conjugaba la esperanza por el descenso de la violencia con la incertidumbre por la retirada norteamericana.

Cuarto, septiembre de 2010

## Las minas del Congo

Como reportero del programa REC de Cuarto, Beriáin viajó a las selvas del este del Congo para introducirse en el interior, entrar en los mercados de los minerales y "en los frentes de esta guerra sin frente" y preguntarse hasta qué punto el progreso de Occidente estaba pagado con sangre congoleña. Se tituló *Congo, tierra violada*.

Cuarto, octubre de 2010

## Percebeiros

Corto documental, nominado en 2012 en los premios Goya, narra una contradicción: uno de los manjares más codiciados de la cocina española implica uno de los trabajos más arriesgados para extraer las rocas marinas. *Percebeiros* es la batalla contra el mar de unos guereros (Sergio y sus compañeros) que no se consideran héroes.

2011

## El accidente nuclear de Fukushima

Formando parte de un equipo de reporteros desplazados por Antena 3, viajó a Japón para contar sobre el terremoto los efectos del desastre y cómo vivía el país tras el accidente de la central nuclear provocado por el terremoto y posterior tsunami.

Antena 3, marzo de 2011

## Déjame Soñar

Fue un documental en Kenia acerca de la labor de las fundaciones ANIDAN y Pablo Horstmann en Lamu (Kenia) que se enfrentaban a diario con el drama de la prostitución y el SIDA tanto o en adultos como en niños.

2013

## Yasumi, genocidio en la selva

Desde niño Beriáin sentía fascinación por las tribus no conectadas, pueblos indígenas que habían permanecido aislados desde tiempos inmemoriales. En este documental, el periodista navarro lidió de un halo a partir de una matanza en el Amazonas hasta describir un complejo puzzle de intereses en el territorio yasuni, que tiene una inmensa riqueza de biodiversidad, pero también contiene una gran bolsa de petróleo. "Nadie cuenta los muertos si son indígenas", señalaba en una entrevista.

Discovery MAX, mayo de 2016

## Rinoceronte, el cuerno maldito

El periodista se trasladó a la frontera entre Mozambique y Sudáfrica para investigar la caza furtiva de rinocerontes, una actividad ilegal que estaba convirtiendo África en un auténtico campo de batalla. Acompañó a los cazadores de rinocerontes y a los *rangers* encargados de detenerlos para retratar este sangriento conflicto desde todos los ángulos.

Discovery MAX, 2016

## Amazonas clandestino

La serie, rodada a lo largo de 26 semanas sobre el terreno, abarcaba problemas del Amazonas como el narcotráfico, los asesinatos de ecologistas, el tráfico de maderas preciosas, la fiebre del oro, los grupos armados y las masías o las FARC. Un sicario cuenta a Beriáin que tiene 16 muertos a la espalda, le explica por qué yacomo mató por primera vez. Más tarde, se rompe delante de la cámara y le pregunta qué puede hacer para volver a ser la persona que era.

Discovery Channel, marzo de 2015

## Ladrones de tumbas

Con este reportaje quiso profundizar en cómo Perú era un inmenso cementerio de objetos precolombinos de valor enterrados bajo tierra por los antiguos indígenas de América del Sur, retratando su saqueo.

Discovery MAX, marzo de 2018

## La vida en llamas

Se trató de un filme y serie documental de tres capítulos, después de seguir unos años a una unidad de élite de lucha contra los incendios forestales de Andalucía.

Discovery MAX, septiembre de 2015

## Amazonas, el camino de la cocaína

El documental supuso la inmersión en el mundo clandestino del narcotráfico, un viaje a través de las selvas amazónicas de Perú, Bolivia y Brasil para conocer a los hombres que nutren de cocaína

Discovery MAX, marzo de 2017

## Países a los que se trasladó para sus reportajes

el mundo. Se estrenó en cines y en televisión.

Discovery MAX, febrero de 2015

## Cartel de Sinaloa

En frente de Beriáin, el hijo de un capo de la droga mexicano no paró de esnifar cocaína durante la entrevista hasta que llegó un momento en el que le pide al cámara que deje de grabar. Les apunta con su pistola y el reportaje se va a negro. El cartel de Sinaloa, del Chapo Guzmán, era la organización criminal más poderosa del mundo según la CIA, con un ejército de 15.000 sicarios yemplazamientos fortificados con artillería pesada. Beriáin entró hasta las entrañas de la organización

Discovery MAX, febrero de 2017

## El mercado de la inocencia

Medellín, la capital colombiana, vivió un renacer después de dejar atrás el narcotráfico y la violencia extrema. Pero poco duró la felicidad, después de que estallara el boom del turismo sexual que convierte la vida de muchos menores en una pesadilla.

Discovery MAX, marzo de 2018

## Latinos en el corredor de la muerte

El periodista se trasladó a la frontera entre Mozambique y Sudáfrica para investigar la caza furtiva de rinocerontes, una actividad ilegal que estaba convirtiendo África en un auténtico campo de batalla. Acompañó a los cazadores de rinocerontes y a los *rangers* encargados de detenerlos para retratar este sangriento conflicto desde todos los ángulos.

Discovery MAX, noviembre de 2018

## Mafias y venganza en Albania

Antes de emitirse este reportaje, Beriáin contaba que en el viaje para la realización del programa habían visto lo fácil que era conseguir en Albania una nueva identidad y cómo se habían adentrado con la ayuda de ese país en un mundo regido por códigos ancestrales de honor y venganza. Yancy, por sacarle de la prisión de Polunsky (Texas), Balderas, de origen mexicano, estaba condenado por el asesinato en 2005 de un miembro de la pandilla a la que pertenecía. Para evitar su ejecución, Yancy decidió dejar su trabajo para estudiar Derecho y luchar para conseguir la celebración de un nuevo juicio. Junto a Balderas habían otros 59 latinos a la espera de la inyección letal.

Discovery MAX, marzo de 2018

## Armas para el cartel

Cuando Beriáin viajó a este país, los ciudadanos habían empezado a organizarse en grupos de auto-defensa para combatir a las máfias. Los jóvenes eran quienes más sufriían la violencia en El Salvador. Eran a la vez víctimas y victimarios. La serie documental se tituló *Extremista a las masas*.

Discovery MAX, diciembre de 2018

## Narcotráfico en Colombia

Tras ver a narcos mexicanos cortar carreteras para el atrillaje de avionetas cargadas de armas

Discovery MAX, octubre de 2019

## Cultivos de marihuana

El periodista mostró qué hay detrás de la producción de marihuana en España. En ocasiones, historias como la de una enferma cuya única salida fue acceder al negocio.

Discovery MAX, noviembre de 2019

## Tras el asesinato de David Beriáin

americanas y haber seguido su rastro hasta las selvas de Colombia para terminar en manos de la guerrilla, Beriáin logró que los narcos enseñasen sus laboratorios industriales de cocaína.

Discovery MAX, enero de 2019

## Tráfico de inmigrantes

Tras años recorriendo el planeta, Beriáin se centró en 2019 en miembros, colaboradores y víctimas de grupos criminales que operan o tienen vínculos estrechos con España. La temporada se llamó *Clandestino en España* y arrancó con el periodista introduciéndolo a los espectadores en las mafias que trafican con personas migrantes que intentan llegar a Europa. Para eso viajó a ambos lados del Estrecho, de Málaga y Almería a Ceuta y Tánger. Fue testigo del rescate de paternas a la deriva y visitó los campamentos donde cientos de personas esperan para llegar a Europa.

Discovery MAX, septiembre de 2019

## Costa Nistra

Es el nombre con el que hampa había empezado a llamar el litoral mediterráneo. En este reportaje Beriáin demostraba los negocios de la Camorra napoletana, algunos adolescentes, describiendo cómo había cambiado la forma de actuar de esta nueva generación al frente de la banda criminal, sus códigos de honor y sus negocios.

Discovery MAX, noviembre de 2018

## Esclavas del siglo XXI

De entre las formas de esclavitud que perviven en el siglo XXI destaca la explotación sexual de mujeres que se aprovechan las mafias en España, el tercer Estado con más demanda de prostitución del mundo. Beriáin habló con prostitutas nigerianas y colombianas que llegaron engañadas y cargando onerosas deudas.

Discovery MAX, octubre de 2019



## Tras el asesinato de David Beriáin



Los féretros de David Beriáin y Roberto Fraile son introducidos en el avión que les llevó a España desde Ouagadougou, capital de Burkina Faso. AFP

Algunos testimonios permiten reconstruir la larga batalla entre una patrulla "mixta" de Burkina Faso, Unión Europea y una ONG contra terroristas yihadistas, en la que murieron Beriáin y Fraile

# Tres horas bajo las balas

**DOMÉNICO CHIAPPÉ**  
Madrid.

**L**OS disparos partieron por la mitad al "convoy mixto" de dos camionetas "pick up", de las que llevan la parte trasera descubierta, y una docena de motos. Atrás quedó el segundo vehículo, en el que viajaban los dos periodistas españoles, el artajonés David Beriáin y Roberto Fraile, junto a dos cooperantes de Chengeta Wildlife Foundation, Rory Young y Greg, cuyo apellido no ha trascendido. Frente a ellos, el fuego de las ametralladoras PKM, que descargan unas 650 balas por minuto. Eran las nueve de la noche.

La "patrulla conjunta contra la caza furtiva" -como se llama a estas milicias entrenadas por una ONG con sede en Bélgica, Reino Unido y EE UU con la financiación de la Unión Europea- se había internado en el bosque del este de Burkina Faso. Los "occidentales", como mientan en África a los europeos (además de los dos españoles, las nacionalidades eran irlandesa y suiza) corrieron hacia los bosques a refugiarse. Al menos los españoles van desarmados, y solo pueden cubrirse ante el ataque. "David era totalmente antiarmas", describe Jorge Benezra, uno de sus productores en zonas de conflicto.

"Nos topamos con un campamento terrorista", le aseguró un soldado superviviente a la reportera francesa Sophie Douce, que logró entrevistarlo cuando se recuperaba de sus heridas. Bandera negra, lema en árabe y motos, describe este guardia, que había sido entrenado por la ONG durante



seis meses para seguir las huellas de los elefantes y enfrentarse a los grupos irregulares que se esconden en la región africana del Sahel. Atrapada, la unidad contraatacó pero fue rodeada por los motoristas, que superaban en número a los 30 efectivos del contingente en el que estaban empotrados Beriáin y Fraile. "Los periodistas españoles en todo momento tuvieron la máxima prudencia en su actuación, más allá de la asunción de los riesgos inherentes a su profesión", mantiene una fuente del Ministerio de Defensa. "Prueba de ello es que acompañaban a una unidad burkinense dedicada a la lucha contra la caza furtiva".

El programa, al que estaba adscrita esta incursión, comenzó a operar el año pasado, con una asociación entre el ejército de Burkina Faso, la Unión Europea y varias ONG que se dedican a entrenar por medio de una "doctrina integral" contra la caza furtiva, más allá de los "métodos convencionales" inútiles ante los "combatien-

tes habilidosos" que "no realizan campañas militares", según la web, desactualizada, de Chengeta Wildlife.

### Asesinato sin robo

La batalla duró "tres horas", según este testigo, la única voz que ha surgido entre las especulaciones y las escuetas versiones oficiales. "Las fuerzas burkinenses estaban preparadas y trataron de repeler la agresión", confirma la fuente de Defensa. "En un primer momento lo consiguieron, pero después se vieron superadas por la potencia de fuego de los atacantes". El Grupo de Apoyo al Islam y los Musulmanes (JNIM) se atribuyó el atentado, lo que "no es suficiente" explica, dijo la ministra Margarita Robles.

Mientras proseguía el enfrentamiento, Beriáin y Fraile se internaron en el bosque y no pudieron unirse a la posterior retirada de la patrulla, que también tenía las soviéticas PKM incrustadas en la

trasera de la 'pick up', cuando la estrategia de los terroristas, de aislar ambos vehículos, funcionó. Se apropiaron de uno, el segundo, del que se habían bajado los europeos, y en el que iban unos pocos escoltas. De ellos, uno murió también.

Cuando empezó el ataque, la patrulla burkinense alertó a su base que era imposible repeler el ataque por sus propios medios, dice el testigo según lo publicado en *Ouest-France*. "Nos prometieron tanques que nunca llegaron", denuncia el soldado, que pidió a Douce que mantuviera el anonimato por temor a represalias. "Los atacantes no fueron traficantes ni cazadores furtivos", alerta la fuente de Defensa. "La capacidad de fuego y los medios utilizados en el ataque llevan a concluir, en una primera evaluación, que formaban parte de uno de los grupos yihadistas que actúan en la región".

Se desconoce cuánto tiempo pudieron permanecer desaparecidos Beriáin, Fraile y Young, que además de director de la Chengeta Wildlife se presenta en los videos de redes sociales, acampando con los hombres que entrena. Según el comunicado de la ONG, Young "lideraba una patrulla de protección de la vida silvestre en el Parque Nacional Arly" en ese momento. Los tres fueron ejecutados a quemarropa en el pecho. Greg sí logró sobrevivir.

Un dato que llama la atención a los expertos es que los asesinos no les robaron. Dejaron junto a sus cuerpos -según testimonio gráfico- un dron, al menos ocho móviles y un teléfono satelital. Los "detalles adicionales" que exige el Gobierno español al de Burkina Faso quizás se conozcan algún día.



Álvaro Arévalo.

## Nueva junta de la Asociación de Empresas de Comunicación

• Álvaro Arévalo es el nuevo presidente de la entidad, que agrupa a 22 firmas de publicidad, diseño gráfico o agencias de eventos

DN. Pamplona

La Asociación Navarra de Empresas de Comunicación ha renovado esta semana su Junta Directiva, que pasa a estar presidida por Álvaro Arévalo, de Proyecto Comunicación y compuesta por Sergio Puertollano, de Villa McLuhan (vicepresidente); María Tellechea, de Mímética (secretaria) y Carlos Ciganda de Ciganda Comunicación, Mikel Benet, de Capitalmente, Patti Martínez, de Funtsak, y Virginia Jónas, de Visual Comunicación, como vocales.

La Asociación de empresas de comunicación de Navarra está compuesta por un grupo heterogéneo de 22 empresas de comunicación entre las que se incluyen agencias de marketing y publicidad, estudios de diseño gráfico, de marketing digital, así como agencias de eventos. Agrupa a más del 150% de las principales empresas de comunicación de Navarra y genera en torno a 132 puestos de trabajo directos.

### Nuevo modelo

La asociación, dice una nota de prensa, persigue "potenciar la relación de las empresas del sector con el resto del tejido empresarial, la administración y la sociedad navarra". "Nuestro primer objetivo es poner en valor la importancia de nuestro sector como clavé para la recuperación", señala Arévalo.

La asociación ha estado compuesta principalmente por agencias de publicidad y empresas de comunicación pero se está planteando un nuevo modelo en la que tengan cabida todas las empresas que de una manera u otra se dedican al mundo de la comunicación, "y las tipologías son muchas y variadas: agencias de publicidad, estudios de diseño, desarrolladores web, gestores de contenidos y RRSS, gabinetes de prensa, empresas de servicios múltiples, consultores de comunicación, etc.", destaca Arévalo.



Los Broken Brothers Brass Band transformarán una jota navarra.



Unai Arroqui tocará como Fulano en esta segunda edición.

Iker Piedrafita reinterpretará *Miedo*, canción original de Dikers.

## TEMAS DE PAMPO SOUND PRIMAVERA 2021

**Animas** Los antiguos componentes de Leyenda Urbana —Isusko y Sergi Ugarte— han creado una fusión de rap y música clásica con la Orquesta Joven de Pamplona y la voz de Amaia Astiz.

**Miedo** Canción es original del grupo navarro Dikers que Iker Piedrafita reinterpreta con la guitarra de Alfredo Piedrafita y José Ramón García al piano.

**Suzko Bola** Monte del Oso junto a Gorka Urbizu han compuesto esta canción con un toque eléctrico.

**El barquero del Ebro** Una jota transformada en sonidos de soul y gusto de Nueva Orleans con la Broken Brothers Brass Band y la voz de Nerea Erbiti.

**Quisiera** Anne Lukin compuso este bolero al salir de la Academia de OT y darse de bruces con la pandemia. Habla de la añoranza hacia su gente de Pamplona y que Los Tenampas han arreglado para hacer reali-

dad eso que sonaba en la cabeza de Anne y descansaba en un cajón.

**Los sueños no dan dinero, dan problemas** Un western instrumental inédito en el que están representados ex culebras, Juárez, Kabbalah y CoraBloom.

**Rudi not dead (Unplugged)** Versión acústica del mítico tema de Juanxo Skalari & La Rude Band, esta vez interpretada con Endika Iriso en castellano y euskera fusionando ska y punk.

**I don't want you** Fulano ha compuesto este tema, lone Ayerdi acompañará a la voz y Germán San Martín al teclado.

**Que nadie apague tu luz** Versión acústica del tema de Razkin con el acompañamiento de Naiara Ruz a la voz y el baile.

**El último cliente** La versión más bailonga de Tonino Carotone acompañado de Piluka Aranguren, un tema inédito que suena a bar, fiesta y diversión.



Un espectáculo de la Fundación Atena.



Un momento de la representación del Misterio de Obanos.



El reportero artajonés David Beriain Amatriain (1977-2021).



La compositora Teresa Catalán Sánchez (Pamplona, 1951).



El pedagogo Jesús Hernández Aristu (Castillonuevo, 1943).



El historiador de la moneda Miguel Ibáñez Artica (Pamplona, 1950).



El arquitecto Patxi Mangado Beloqui (Estella, 1957).



El historiador Fernando Mikelarena Peña (Bera, 1962).



El ilustrador y caricaturista César Oroz Martija (Pamplona, 1968).

282157

## Nueve candidaturas optan a ganar el premio Príncipe de Viana

**Están las fundaciones Atena y Misterio de Obanos, David Beriáin y Teresa Catalán**

**También Jesús Hernández Aristu, Miguel Ibáñez, Patxi Mangado, Fernando Mikelarena y César Oroz**

DN Pamplona

Nueve candidaturas optan al Premio Príncipe de Viana de la Cultura 2021, que en esta edición recupera la dotación económica, de 20.000 euros, que se entregará íntegra a quien obtenga el galardón.

La Fundación Atena, propuesta por Txiribuelta S. Microcooperativa, es una escuela de arte destinada a formar personas con discapacidad intelectual.

La candidatura Fundación Misterio de Obanos, es avalada por Ildefonso de la Campa que dice que es un "referente en la promoción del Camino de Santiago, como eje vertebrador de la cultura popular y patrimonial".

David Beriáin Amatriain

(1977-2021) nacido en Artajona, murió asesinado la semana pasada en Burkina Faso mientras rodaba un documental. Ha dirigido los documentales *Clandestino*, *El ejército perdido de la CIA*, *La vida en llamas*, o *Yasuni, genocidio en la selva*, entre otros. Su candidatura la ha propuesto Itziar García, vocal del Consejo Navarro de la Cultura y de las Artes.

La música y compositora Teresa Catalán Sánchez ha publicado varios discos, libros, artículos y ponencias, así como trabajos que "forman parte del programa de estudios en diferentes conservatorios del Estado". Ha sido propuesta por el miembro del Consejo Navarro de la Cultura y de las Artes, Tomás Marco Aragón.

El filósofo, teólogo y pedagogo de Castillonuevo Jesús Hernández Aristu cuenta con el respaldo de la Sociedad Hispano Alemana del Norte de España, que destaca "su afán por la difusión científica y cultural". Ha publicado más de 35 libros y más de 60 artículos sobre educación, intervención social, política y cultura de España, Latinoamérica y Alemania.

El biólogo marino e historiador de la moneda Miguel Ibáñez Artica ha sido propuesto por la Sociedad de Estudios Históricos de

Navarra. Estudioso de la numismática, lleva desde 1988 laborando, difundiéndotanto las colecciones del Museo de Navarra, como otros temas de numismática.

Patxi Mangado Beloqui es el arquitecto que ha firmado edificios como el Baluarte, entre muchos otros. Su candidatura la avala Patxi Chocarro, vocal del Consejo Navarro de la Cultura, que destaca también su faceta en el ámbito de la docencia.

El historiador, escritor y divulgador de la memoria Fernando Mikelarena Peña opta al galardón avalado por la Asociación de Familiares de Fusilados de Navarra 1936. Ha publicado varios libros sobre el golpe de 1936 y el franquismo.

La representante del Consejo Navarro de la Cultura Villar López ha propuesto la candidatura de César Oroz Martija, ilustrador, que ejerce su labor profesional en *Diario de Navarra* desde hace más de 30 años, y ha publicado varios libros de viñetas y organizado varias exposiciones. En Navarra "conviven ya varias generaciones que empiezan a leer el periódico por la última página. El responsable de ese hábito tan arraigado es César Oroz y su tira *Punto final*", dice la propuesta.